KENWOOD

DDX418
DDX4048BT
DDX318
DDX3048

MONITEUR AVEC RÉCEPTEUR DVD
MODE D'EMPLOI

Kenwood Corporation

© 2010 Kenwood Corporation All Rights Reserved.

LVT2199-002A (KN)

Table des matieres

Avant d'utiliser 3
Comment réinitialiser votre appareil 3

INTRODUCTIONS

Réglages initiaux 5
Réglages initiaux 5
Mise en service de la fonction de sécurité 5
Noms des composants et fonctions 6
Réglage de l'horloge 7
Opérations communes 8
Mise sous tension de l'appareil 8
Mise hors tension de l'appareil 8
Réglage du volume 8
Mise de l'appareil en veille 8
Mise hors/en service de l'écran 8
Commutation d'écrans 9

OPÉRATIONS DE LA SOURCE AV

Sélection de la source de lecture 10
Opérations des disques 11
Lecture d'un disque 11
Type de disque compatible 12
Opérations de lecture 13
Réglages pour la lecture de disque 17
Opérations USB 18
Lecture d'un périphérique USB 18
Écoute du périphérique iPod/iPhone 20
Lecture sur un iPod/iPhone 21
Sélection d'un plage/séquence vidéo à partir du menu de l'iPod/iPhone 22
Écoute de la radio 23
Utilisation d'autres appareils extérieurs 26
AV-IN 26
Utilisation de l'unité de navigation extérieur 27
Ajustements sonores 28
Utilisation de l'égalisation du son 28
Ajustement de la fréquence de croisement 29
Changement de la disposition de l'affichage 30
Réglage pour la lecture vidéo 32
Ajustement de l'image 32
Sélection du format de l'image 33
Agrandissement de l'image 33
Utilisation d'une caméra de recul 34
Éléments du menu de réglage 35
Mémorisation/rappel des réglages 38
Verrouillage des réglages 38
Réglage de la position tactile 38

OPÉRATIONS BLUETOOTH

(Uniquement pour le DDX418/DDX4048BT)

Informations pour l'utilisation de périphériques Bluetooth® 39
Opérations Bluetooth 39
Connexion de périphériques Bluetooth 40
Utilisation d'un téléphone portable Bluetooth 42
Utilisation d'un lecteur audio Bluetooth 46
Réglages du périphérique Bluetooth 46

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Présentation 48
Opérations à partir de la télécommande 49

RÉFÉRENCES

Entretien 53
Pour en savoir plus à propos de cet autoradio 54
Dépannage 56
Spécifications 59
KS-UBT1 (adaptateur USB Bluetooth) 62

Les affichages et les panneaux montrés dans ce manuel sont des exemples utilisés pour aider à mieux comprendre les explications et les opérations. Pour cette raison, les affichages et les panneaux représentés peuvent être différents de leur apparence réelle.

Avant d'utiliser

⚠ *AVERTISSEMETNS: (Pour éviter tout accident et tout dommage)*

- N'INSTALLEZ aucun appareil ni aucun câble dans un endroit où:
  - il peut gêner l'utilisation du volant ou du levier de vitesse.
  - il peut gêner le fonctionnement de dispositifs de sécurité tels que les coussins de sécurité.
  - il peut gêner la visibilité.
- NE manipulez pas l'appareil quand vous conduisez.
  Si vous devez commander l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder autour de vous.
- Le conducteur ne doit pas regarder le moniteur lorsqu'il conduit.

⚠ *Précautions concernant le moniteur:*

- Le moniteur intégré à l'appareil est un produit de grande précision, mais qui peut posséder des pixels déficients. C'est inévitable et ce n'est pas considéré comme un mauvais fonctionnement.
- N'exposez pas le moniteur à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le panneau tactile avec un stylo bille ou un objet similaire pointu similaire.
  Touches les touches sur le panneau tactile directement avec un doigt (si vous portez des gants, retirez-les).
- Quand la température est très basse ou très élevée...
  - Un changement chimique se produit à l'intérieur, causant un mauvais fonctionnement.
  - Les images peuvent ne pas apparaître clairement ou se déplacer doucement. Les images peuvent ne pas être synchronisées avec le son ou la qualité de l'image peut être réduite dans de tels environnements.

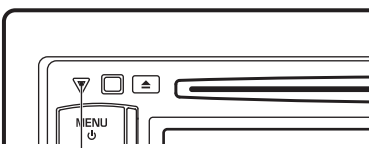
Pour sécurité...

- N'augmentez pas le volume trop haut, car cela rendrait la conduite dangereuse en bloquant les sons de l'extérieur et pourrait créer une perte d'audition.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

Température à l'intérieur de la voiture...

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

■ Comment réinitialiser votre appareil



Bouton de réinitialisation

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, appuyez sur la touche de réinitialisation. L'appareil retourne aux réglages d'usine une fois la touche de réinitialisation enfoncée (sauf pour les périphériques Bluetooth enregistrés).

Comment lire ce manuel:

- Les illustrations des DDX4048BT sont utilisées principalement pour les explications.
- Ce mode d'emploi explique les opérations en utilisant les touches du panneau du moniteur et du panneau tactile. Pour les opérations en utilisant de la télécommande (RC-DV340: fourni uniquement pour le DDX4048BT/DDX3048), ☞ page 48.
- < > indique les divers écrans/menus/opérations/réglages qui apparaissent sur le panneau tactile.
- [ ] indique les touches sur le panneau tactile.
- **Langue des indications:** Les indications en anglais sont utilisées dans un but explicatif. Vous pouvez choisir la langue des indications à partir du menu <**Setup**>. (☞ page 37)

DDX4048BT/DDX3048:
Marquage des produits utilisant un laser

L'étiquette est attachée au châssis/boîtier de l'appareil et indique que l'appareil utilise des rayons laser de classe 1. Cela signifie que l'appareil utilise des rayons laser d'une classe faible. Il n'y a pas de danger de radiation accidentelle hors de l'appareil.

DDX418/DDX4048BT:
À propos du KS-UBT1 (adaptateur USB Bluetooth)

L'adaptateur USB Bluetooth est attaché à cet appareil lors de l'expédition de l'usine. Après retirer l'adaptateur, rangez-le dans un endroit sûr.

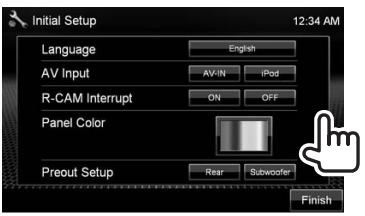
Réglages initiaux

Réglages initiaux

Quand vous mettez l'appareil sous tension pour la première fois ou réinitialisez-le, l'écran des réglages initiaux apparaît.

- Vous pouvez aussi changer les réglages sur l'écran <**Setup**>. (☞ page 35)

1



Language	Choisissez la langue des textes utilisés pour les informations sur l'écran. (☞ page 37)
AV Input	Choisissez l'usage de la prise d'entrée AV-IN —<**AV-IN**> ou <**iPod**>. (☞ page 37)
R-CAM Interrupt	Choisissez <**ON**> quand une caméra de recul est connectée. (☞ page 37)
Panel Color	Choisit la couleur des touches du panneau du moniteur. (☞ page 30)
Preout Setup	Choisissez <**Rear**> ou <**Subwoofer**> en fonction de la connexion aux prises REAR/SW.

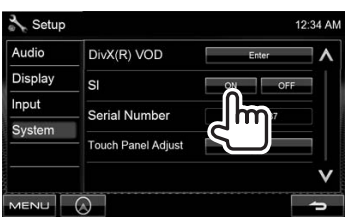
2 Terminez la procédure.

Mise en service de la fonction de sécurité

Vous pouvez mettre en service l'indicateur de sécurité pour protéger votre système autoradio contre les vols.

1 Sur <**Top Menu**>:

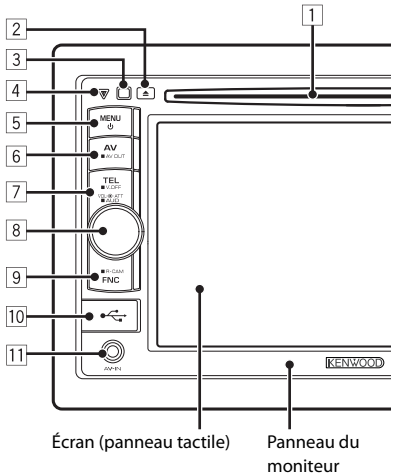
2



L'indicateur de sécurité sur le panneau du moniteur clignote quand le contact du véhicule est coupé.

Pour annuler, choisissez <**OFF**>.

Noms des composants et fonctions



1 Fente d'insertion
2 Touche ⏏ (éjection)
Éjecte le disque.
3 Capteur de télécommande
4 Touche de réinitialisation/Indicateur d'alimentation/Indicateur de sécurité
- Réinitialise l'appareil. (☞ page 3)
- S'allume quand l'appareil est sous tension.
- Clignote quand la fonction de sécurité est mise en service. (☞ page 5)

5 Touche MENU/⏻
- Met l'appareil hors tension. (Maintenir pressée)
- Mise sous tension de l'appareil. (Appuyer)
- Affiche l'écran <**Top Menu**>. (Appuyer) (☞ page 9)

6 Touche AV/AV OUT
- Affiche l'écran de la source actuelle. (Appuyer)
- Choisit la source AV pour le moniteur extérieur ou l'amplificateur. (Maintenir pressée)

7 **Pour le DDX418/DDX4048BT:**
Touche TEL/V.OFF
- Affiche l'écran <**Hands Free**>. (Appuyer) (☞ page 40)
- Met l'écran hors/en service. (Maintenir pressée) (☞ page 8)

Pour le DDX318/DDX3048:
Touche AUD/V.OFF
- Affiche l'écran <**Equalizer**>. (Appuyer) (☞ page 28)
- Met l'écran hors/en service. (Maintenir pressée) (☞ page 8)

8 Bouton d'ajustement du volume. (☞ page 8)
- Atténue le son. (Appuyer)
- Ajuste le volume audio. (Tourner)

Pour DDX418/DDX4048BT uniquement:
Touche AUD
- Affiche l'écran <**Equalizer**>. (Maintenir pressée) (☞ page 28)

9 Touche FNC/R-CAM
- Affiche l'écran de commande de la source. (Appuyer) (☞ page 9)
- Affiche l'image de la caméra de recul. (Maintenir pressée)

10 Prise d'entrée USB
11 Prise d'entrée AV-IN

Précautions sur le réglage du volume:
Les appareils numériques (CD/USB) produisent très peut de bruit par rapport aux autres sources. Réduisez le volume avant de reproduire ces sources numériques afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

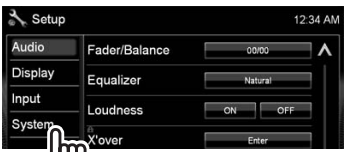
Vous pouvez changer la couleur des touches du panneau du moniteur. (☞ page 30)

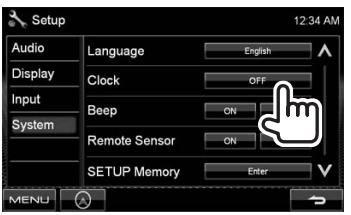
Réglage de l'horloge

1 Affichez l'écran <Top Menu>.

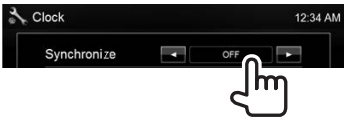
2 Affichez l'écran <Setup>.

3

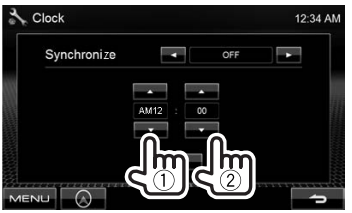




4 Réglez l'horloge.



<**NAV**>*	Synchronise l'heure de l'horloge avec l'unité de navigation connectée.
<**Radio Data System**>	Synchronise l'heure de l'horloge avec le système Radio Data System.
<**OFF**>	Règle l'horloge manuellement. (☞ ci-dessous)



① Ajustez les heures

② Ajustez les minutes

[**Reset**]: Règle les minutes sur "00".
Exemple:
3:00 – 3:29 → 3:00
3:30 – 3:59 → 4:00

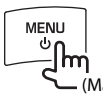
5 Terminez la procédure.

* Apparaît uniquement quand l'unité de navigation est connectée.

Opérations communes

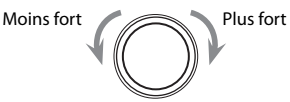
Mise sous tension de l'appareil

Mise hors tension de l'appareil



Réglage du volume

Pour ajuster le volume (00 à 35)

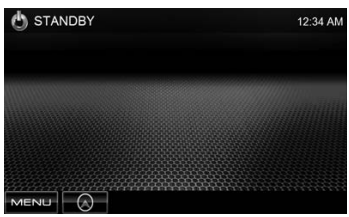


Pour atténuer le son.

L'indicateur ATT s'allume.

Pour annuler l'atténuation, appuyez sur le bouton d'ajustement du volume.

Mise de l'appareil en veille



Mise hors/en service de l'écran

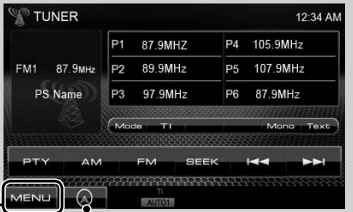
DDX418/DDX4048BT **DDX318/DDX3048**

L'écran est mis hors service.

Pour mettre en service l'écran, appuyez sur MENU/⏻.

Commutation d'écrans

Écran de commande de la source



Affiche l'écran de navigation.*
(☞ page 27)

* Apparaît uniquement quand une unité de navigation est connectée.

<Top Menu>
- Change la source AV.
- Affiche l'écran <**Setup**>.

Vous pouvez choisir 3 éléments à afficher dans cette zone. (☞ page 36)

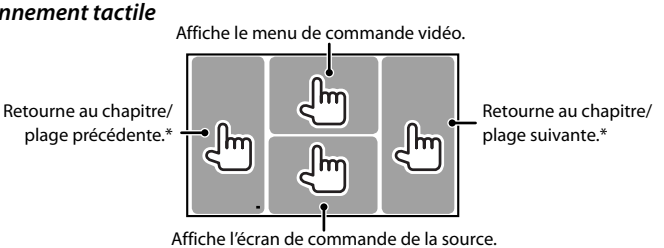
☞ page 8

<Setup>
Change les réglages détaillés.

Change la page

Appuyez sur [⮌] pour retourner à l'écran précédent.

Fonctionnement tactile


Affiche le menu de commande vidéo.
Retourne au chapitre/ plage précédente.*
Retourne au chapitre/ plage suivante.*
Affiche l'écran de commande de la source.

- Les touches de commande disparaissent si vous touchez l'écran ou quand aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 secondes.

* Non disponible pour le signal vidéo venant de l'appareil extérieur et de la caméra de recul.

OPÉRATIONS DE LA SOURCE AV

Sélection de la source de lecture

DDX418/DDX4048BT

*1

DDX318/DDX3048

NAV (☞ page 27)	Affiche l'écran de navigation quand une unité de navigation est connecté.*2
DISC (☞ page 11)	Reproduit un disque.
TEL*3 (☞ page 43)	Affiche l'écran de réglage du téléphone portable Bluetooth.
USB (☞ page 18)	Reproduit les fichiers sur un périphérique USB.
iPod*4 (☞ page 20)	Reproduit les fichiers sur un iPod/iPhone
TUNER (☞ page 23)	Commute sur la réception radio.
VIDEO*4 (☞ page 26)	Commute sur un appareil extérieur connecté à la prise d'entrée AV-IN du panneau du moniteur.
Bluetooth*3 (☞ page 46)	Reproduit les fichiers sur un lecteur audio Bluetooth.

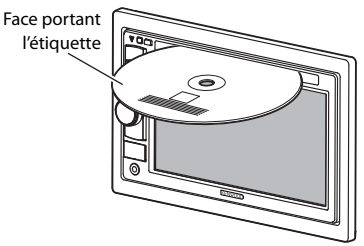
*1 Vous pouvez choisir 3 éléments à afficher dans cette zone. (☞ page 36)
*2 Quand aucune unité de navigation est connectée, "No Navigation" apparaît.
*3 Uniquement pour le DDX418/DDX4048BT.
*4 Choisissez un réglage de l'entrée approprié sur <**AV Input**>. (☞ page 37)

Opérations des disques

Lecture d'un disque

- Si le disque ne possède pas de menu de disque, toutes ses plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou éjectiez le disque.

■ Insertion d'un disque

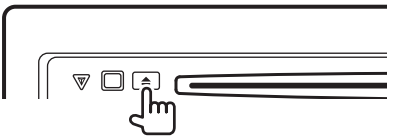


La source change sur "**DISC**" et la lecture démarre.

- L'indicateur IN s'allume quand un disque est inséré.

- Si "⃠" apparaît sur l'écran, c'est que l'autoradio ne peut pas accepter la commande effectuée.
  – Dans certains cas, la commande peut être refusée sans que "⃠" apparaisse.
- Lors de la lecture d'un disque codé multicanaux, les signaux multicanaux sont sous mixés en stéréo.

■ Pour éjecter un disque



- Vous pouvez éjecter un disque lors de la lecture d'une autre source AV.
- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, il est réinséré automatiquement dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière.

Pour retirer un disque, tirez-le horizontalement.

Type de disque compatible

Type de disque	Format d'enregistrement, type de fichier, etc	Compatible
DVD	DVD Vidéo *1 Code de région: • Pour le DDX418/DDX318: 1 • Pour le DDX4048BT/DDX3048: 4	✓OK
	DVD-Audio/DVD-ROM	✗NO
DVD enregistrable/ réinscriptible (DVD-R/-RW *2, +R/+RW *3) • DVD Vidéo: UDF bridge • DVD-VR • DivX *5/MPEG1/MPEG2/ JPEG/MP3/WMA/WAV/ AAC: ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo et Joliet	DVD Vidéo	✓OK
	DVD-VR *4	
	DivX *5/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV/AAC	
	MPEG4/DVD+VR/DVD-RAM	✗NO
Dual Disc	Côté DVD	✓OK
	Face non DVD	✗NO
CD/VCD	DTS-CD/Audio CD/CD Text (CD-DA)	✓OK
	VCD (CD Vidéo)	
	SVCD (Super Video CD)/CD-ROM/CD-I (CD-I Ready)	✗NO
CD enregistrable/ réinscriptible (CD-R/-RW) • ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo et Joliet	CD-DA	✓OK
	VCD (CD Vidéo)	
	DivX *5/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV/AAC	
	MPEG4	✗NO

*1 Si vous insérez un disque DVD Vidéo d'un code de région incorrect "Region code error" apparaît sur le moniteur.

*2 Les DVD-R enregistrés au format multi-bords peuvent aussi être reproduits (sauf les disques à double couche). Les disques DVD-RW à double couche ne peuvent pas être reproduits.

*3 Il est possible de reproduire des disques +R/+RW (format vidéo uniquement) finalisés. "DVD" est sélectionné pour le type du disque quand un disque +R/+RW est mis en place. Les disques +RW à double couche ne peuvent pas être reproduits.

*4 Cet appareil ne peut pas reproduire les contenus protégés par CPRM (Content Protection for Recordable Media).

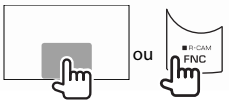
*5 Peut être lu uniquement pour le DDX4048BT/DDX3048.

Précautions pour la lecture de disques à double face

La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

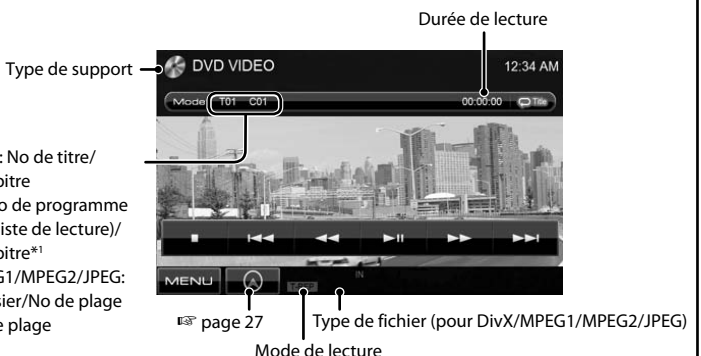
Opérations de lecture

Pour afficher l'écran de commande de la source (☞ ci-dessous)



- Appuyer FNC/R-CAM cache les touches de commande.
- Les touches de commande disparaissent si vous touchez l'écran ou quand aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 secondes.

Pour le DVD/DVD-VR/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG



- DVD Vidéo: No de titre/ No de chapitre
- DVD-VR: No de programme (ou No de liste de lecture)/ No de chapitre*1
- DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG: No de dossier/No de plage
- VCD: No de plage

[🔁] [🔀]*2	Choisit le mode de lecture. (☞ page 16)
[▶ ⏸]	Lance la lecture/pause.
[■]*3	Arrête la lecture.
[⏮] [⏭]	• Choisit un chapitre. (Appuyer) • Recherche vers l'arrière/ vers l'avant.*4 (Maintenir pressée)

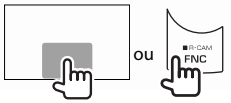
[◀◀] [▶▶]	• Recherche vers l'arrière/ vers l'avant pendant la lecture.*4 • Permet la lecture au ralenti pendant une pause.
[**Mode**]*5	Change les réglages pour la lecture de disque. (☞ page 17)
[**MENU**]	Affiche l'écran <**Top Menu**>.

- Pour DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG, les touches suivantes apparaissent aussi:

[📁+] [📁−]	Choisit un dossier.
[🔍]	Affiche la liste des dossiers/plages. (☞ page 14)

*1 Pour afficher l'écran de programme original/liste de lecture, ☞ page 15.
*2 N'apparaît pour les DVD/DVD-VR.
*3 Apparaît uniquement pour les DVD/DVD-VR/VCD.
*4 La vitesse de recherche varie en fonction du type de disque ou de fichier.
*5 N'apparaît pas pour les VCD.

Pour afficher l'écran de commande de la source (☞ ci-dessous)



- Appuyer FNC/R-CAM cache les touches de commande.
- Les touches de commande disparaissent si vous touchez l'écran ou quand aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 secondes.

Pour le CD/MP3/WMA/WAV/AAC

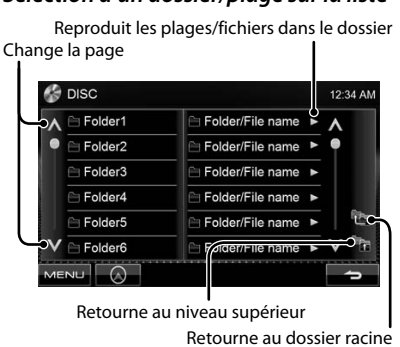
Information sur la plage/fichier
- Toucher [<] fait défiler le texte si tout le texte n'apparaît pas.

Pendant la lecture, "Jacket picture" apparaît si le fichier possède des données de balise comprenant "Jacket picture".

[🔁] [🔀]	Choisit le mode de lecture. (☞ page 16)
[🔍] *1	Affiche la liste des dossiers/plages. (☞ ci-dessous)
[▶ II]	Lance la lecture/pause.
[📁+][📁−]*1	Choisit un dossier.
[⏮] [⏭]	Choisit une plage.
[◀◀] [▶▶]	Recherche vers l'arrière/ vers l'avant.*2
[**Mode**]*1	Change les réglages pour la lecture de disque. (☞ page 17)
[**MENU**]	Affiche l'écran <**Top Menu**>.

*1 N'apparaît pas pour les CD.
*2 La vitesse de recherche varie en fonction du type de disque ou de fichier.

Sélection d'un dossier/plage sur la liste



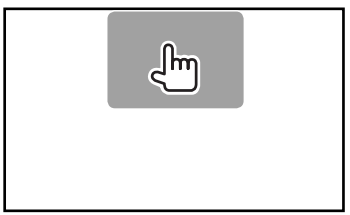
Lecture de disques enregistrables/ réinscriptibles

- Cet appareil peut reconnaître un maximum de 5 000 fichiers, 250 dossiers (un maximum de 999 fichiers par dossier).
- Utilisez uniquement des disques "finalized".
- Cet autoradio peut reproduire les disques multi-session; mais les sessions non fermée sont sautées lors de la lecture.
- Certains disques ou fichiers ne peuvent pas être reproduits à cause de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.

■ Utilisation du menu vidéo

Vous pouvez afficher l'écran de menu vidéo pendant que vous regardez des images de lecture sur l'écran.

- Les éléments disponibles sur l'écran diffèrent en fonction des types de disque en place et des fichiers compatibles.
- Les touches de commande disparaissent si vous touchez l'écran ou quand aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 secondes.



- L'écran pour MPEG1/MPEG2 diffère de celui ci-dessus.

[**Audio**]	Choisit le type audio. • Pour les DVD-VR: Choisit le canal audio (ST: stéréo, L: gauche, R: droit).
[**Subtitle**]	Choisit le type de sous-titre.
[**Angle**]	Choisit l'angle de vue.
[**MENU**]	Affiche le menu de disque (DVD)/liste de lecture (DVD-VR).
[**T MENU**]	Affiche le menu de disque (DVD)/programme original (DVD-VR).
[**CUR**]	Affiche l'écran de sélection du menu/liste de lecture/programme original. • [▲] [▼] [◄] [►]: Choisit un élément. – Uniquement pour DivX [◄] [►]: Fait un saut d'environ 5 minutes vers l'arrière ou l'avant. • [**ENTER**]: Valide la sélection. • [**RETURN**]: Retourne à l'écran précédent.
[**Highlight**]	Commute sur le mode de sélection directe. Touchez l'élément cible pour le choisir.
[**Picture Adjust**]	Affiche l'écran d'ajustement de l'image. (☞ page 32)
[**Aspect**]	Choisit le format des images. (☞ page 33)
[**ZOOM**]	Affiche l'écran de sélection de la taille de l'image. (☞ page 33)

Uniquement pour les VCD

1

2

Touches de sélection directe (☞ ci-dessous)

[**Audio**]	Choisit le canal audio (ST: stéréo, L: gauche, R: droit).
[**Return**]	Affiche l'écran précédent ou le menu.
[**MENU**]	Affiche le menu de disque.
[**Picture Adjust**]	Affiche l'écran d'ajustement de l'image. (☞ page 32)
[**Aspect**]	Choisit le format des images. (☞ page 33)
[**ZOOM**]	Affiche l'écran de sélection de la taille de l'image. (☞ page 33)
[**Direct**]	Affiche/cache les touches de sélection directe. (☞ ci-dessous)

- Pour choisir une plage directement

  – Pour commuter entre l'entrée de chapitre/plage et l'entrée de titre/dossier, appuyez sur [**Direct/CLR**].
  – Quand vous entrez un mauvais numéro, appuyez sur [**Direct/CLR**] pour supprimer le dernier chiffre entré.

- Pour mettre hors service la fonction PBC, appuyez sur [■] puis sur les touches de sélection directe pour choisir un numéro de plage.

■ Sélection du mode de lecture

Pour les DVD/DVD-VR

Choisit le mode de lecture répétée

Pour les VCD (sans PBC)/CD/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC

Choisit le mode de lecture aléatoire*

Choisit le mode de lecture répétée*

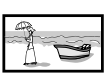
* Vous ne pouvez pas mettre en service le mode de répétition et le mode de lecture aléatoire en même temps.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de lecture change. (L'indicateur correspondant s'allume.)
  – Les éléments disponibles diffèrent en fonction des types de disque en place et des fichiers compatibles.

Indicateur	Mode de lecture
C-REP	Répète le chapitre actuel.
T-REP	Répète le titre/programme actuel.
REP	Répète la plage actuelle.
FO-REP	Répète toutes les plages du dossier actuel.
RDM	Reproduit aléatoirement toutes les plages.
FO-RDM	Reproduit aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants.

Pour annuler, appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que l'indicateur disparaisse.

Réglages pour la lecture de disque

Éléments de réglage de disque		Réglage/option sélectionnable — Réglage initial: **Souligné**
Pour les DVD/DVD-VR	**Menu Language**	Choisissez la langue initiale du menu de disque; Réglage initial, **English** (☞ page 55).
	Subtitle Language	Choisissez la langue initiale des sous-titres ou effacez les sous-titres (**OFF**); Réglage initial **English** (☞ page 55). • Réglage initial pour le DDX4048BT/DDX3048: **English**, pour le DDX418/DDX318: **OFF**
	Audio Language	Choisissez la langue initiale des dialogues; Réglage initial **English** (☞ page 55).
	Down Mix	Lors de la lecture d'un disque multicanaux, ce réglage affecte les signaux reproduits par les enceintes avant et/ou arrière. ♦ **Dolby Surround** : Choisissez ce réglage pour profiter d'un son Surround multicanaux avec le Dolby Surround. ♦ **Stereo** : Normalement choisissez ce réglage.
	Dynamic Range Control	Vous pouvez changer la plage dynamique pendant la lecture d'un support Dolby Digital. ♦ **Wide** : Choisissez ce réglage pour profiter d'un son puissant à un faible niveau de volume avec toute la plage dynamique. ♦ **Normal** : Choisissez ce réglage pour réduire légèrement la plage dynamique. ♦ **Dialog** : Choisissez ce réglage pour reproduire les dialogues des films plus clairement.
Pour les disques sauf les VCD/CD	**Screen Ratio**	Choisissez le type de moniteur de façon à ce qu'il corresponde à une image d'écran large sur votre moniteur extérieur. ♦ **16:9** ♦ **4:3 LB** (Letterbox) ♦ **4:3 PS** (PanScan) 
Pour les disques contenant des fichiers audio/vidéo/images	**File Type**	Choisissez le type de fichier de lecture à reproduire quand un disque contient différents types de fichiers. ♦ **Audio** : Reproduit les fichiers audio. ♦ **Still Picture** : Reproduit les fichiers JPEG. ♦ **Video** : Reproduit les fichiers DivX/MPEG1/MPEG2. ♦ **Audio&Video** : Reproduit les fichiers audio et les fichiers DivX/MPEG1/MPEG2. • Pour les types de fichier compatibles, ☞ page 12. • Si le disque ne contient aucun fichier du type choisi, les fichiers existants sont reproduits dans l'ordre suivant: audio, vidéo, puis images fixes.

Opérations USB

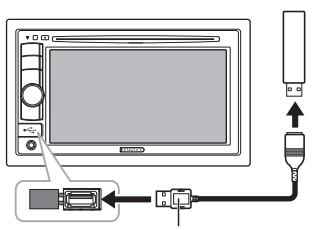
Lecture d'un périphérique USB

- Cet appareil peut reproduire les fichiers JPEG/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC mémorisés sur un périphérique USB à mémoire de grande capacité.
- Cet appareil peut reconnaître un maximum de 5 000 fichiers, 250 dossiers (un maximum de 999 fichiers par dossier).
- Assurez-vous que toutes les données importantes ont été sauvegardées pour éviter toute perte de données.

■ Connexion d'un périphérique USB

Vous pouvez connecter un périphérique USB à mémoire de grande capacité tel qu'une mémoire USB, un lecteur audio numérique, etc. à cet appareil.

- Vous ne pouvez pas connecter un ordinateur ou un disque dur portable à la prise d'entrée USB du panneau du moniteur.



CA-U1EX (500 mA Max: en option)

La source change sur "**USB**" et la lecture démarre.

- Toutes les plages du périphérique USB sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source.

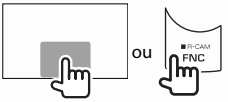
Pour déconnecter le périphérique USB en toute sécurité

Touchez [⏏], puis déconnectez le périphérique USB après que "No Device" apparaisse.

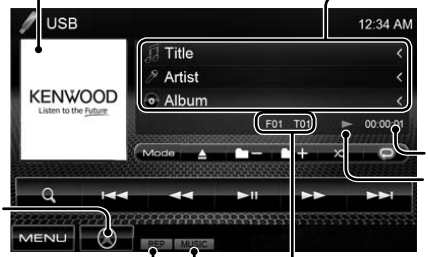
Attention:

- Il se peut que cet appareil ne puisse pas reproduire correctement des fichiers d'un périphérique USB quand celui-ci est connecté à l'aide d'un cordon prolongateur.
- Les périphériques USB munis de fonctions spéciales telles que des fonctions de protection des données ne peuvent pas être utilisés avec cet appareil.
- N'utilisez pas un périphérique USB avec 2 partitions ou plus.
- En fonction de la forme du périphérique USB et du port de connexion, il se peut que certains périphériques USB ne puissent pas être connectés correctement ou que la connexion soit lâche.
- Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB dont l'alimentation n'est pas de 5 V et dépasse 500 mA.
- Il se peut que cet appareil ne reconnaisse pas la carte mémoire insérée dans le lecteur de carte USB.
- Connectez uniquement un périphérique USB à la fois à cet appareil. N'utilisez pas de nœud de raccordement USB.
- Lors de la connexion avec un câble USB, utilisez un câble USB 2.0.
- Nombre maximum de caractère pour:
  – Noms de dossier : 50 caractères
  – Noms de fichier : 50 caractères
- Éviter d'utiliser le périphérique USB s'il peut gêner la conduite en toute sécurité.
- Ne déconnectez puis reconnectez pas le périphérique USB répétitivement pendant que "Reading..." apparaît sur l'écran.
- Un choc électrostatique à la connexion d'un périphérique USB peut causer une lecture anormale du périphérique. Dans ce cas, déconnectez le périphérique USB puis réinitialiser cet appareil et le périphérique USB.
- Le fonctionnement et l'alimentation peuvent ne pas fonctionner comme prévu pour certains périphériques USB.
- Ne laissez pas un périphérique USB dans la voiture, exposé aux rayons directs du soleil ou aux hautes températures pour éviter toute déformation ou tout dommage du périphérique.

Pour afficher l'écran de commande de la source (☞ ci-dessous)



- Appuyer FNC/R-CAM cache les touches de commande.
- Les touches de commande disparaissent si vous touchez l'écran ou quand aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 secondes.
- Pour changer les réglages pour la lecture vidéo, ☞ page 32.



Pendant la lecture, "Jacket picture" apparaît si le fichier possède des données de balise comprenant "Jacket picture".

Information sur la plage/fichier (pour les MP3/WMA/WAV/AAC)
- Toucher [<] fait défiler le texte si tout le texte n'apparaît pas.

Durée de lecture

État de lecture (►: lecture/❚❚: pause)

☞ page 27

Mode de lecture

Type de fichier

- MP3/WMA/WAV/AAC: No de dossier/No de plage
- JPEG: No de dossier/No de plage

[🔁]	Choisit le mode de répétition. *1 *2 • **REP**: Répète la plage actuelle. • **FO-REP**: Répète toutes les plages du dossier actuel.
[🔀]	Choisit le mode de lecture aléatoire. *1 *2 • **RDM**: Reproduit aléatoirement toutes les plages. • **FO-RDM**: Reproduit aléatoirement de toutes les pages du dossier.
[⏏]	Touchez cette touche avant la déconnection. (☞ page 18)

[🔍]	Affiche la liste des dossiers/plages. (☞ page 14)
[► ❚❚]	Lance la lecture/pause.
[⏮] [⏭]	Choisit une plage.
[◄◄] [►►]	Recherche vers l'arrière/vers l'avant.*3
[📁+] [📁−]	Choisit un dossier.
[**Mode**]	Change les réglages pour la lecture de fichier. (☞ ci-dessous)
[**MENU**]	Affiche l'écran <**Top Menu**>.

- Les éléments disponibles diffèrent en fonction des types des fichiers compatibles.

*1 Pour annuler le mode de lecture aléatoire ou répétée, appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que l'indication disparaisse.

*2 Vous ne pouvez pas mettre en service le mode de répétition et le mode de lecture aléatoire en même temps.

*3 La vitesse de recherche varie en fonction du type de disque ou de fichier.

Réglage <Screen Ratio>

Choisissez le type de moniteur de façon à ce qu'il corresponde à une image d'écran large sur votre moniteur extérieur.

16:9	
4:3 LB (Letterbox)	
4:3 PS (PanScan)	

Réglage <File Type>

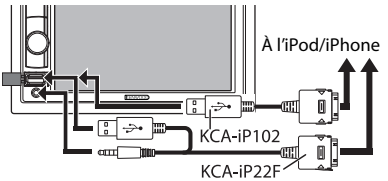
Audio	Reproduit les fichiers audio.
Still Picture	Reproduit les fichiers JPEG.
Video	Reproduit les fichiers DivX/MPEG1/MPEG2.
Audio&Video	Reproduit les fichiers audio et les fichiers DivX/MPEG1/MPEG2.

- Si le périphérique USB ne contient aucun fichier du type choisi, les fichiers existants sont reproduits dans l'ordre suivant; audio, vidéo, puis images fixes.

Écoute du périphérique iPod/iPhone

■ Préparation

Connexion d'un iPod/iPhone



- Utilisez les câbles suivants:
  - **Pour écouter la musique (numérique):** Câble audio USB pour iPod/iPhone—KCA-iP102 (en option)
  - **Pour regarder une séquence vidéo et écouter la musique (analogique):** Câble USB audio et vidéo pour iPod/iPhone—KCA-iP22F (en option) (☞ MANUEL D'INSTALLATION)
- N'utilisez pas de câbles prolongateur.

iPod/iPhone pouvant être connectés à cet appareil:
Fabriqué pour
– iPod avec vidéo (5e génération)
– iPod classic
– iPod nano (6e génération)
– iPod nano (5e génération)
– iPod nano (4e génération)
– iPod nano (3e génération)
– iPod nano (2e génération)
– iPod nano (1e génération)
– iPod touch (4e génération)
– iPod touch (3e génération)
– iPod touch (2e génération)
– iPod touch (1e génération)
– iPhone 4
– iPhone 3G
– iPhone 3GS
– iPhone

Pour certains modèles d'iPod/iPhone, les performances peuvent paraitre anormales ou instables pendant le fonctionnement. Dans ce cas, déconnectez le périphérique iPod/iPhone et vérifiez son état.
Si les performances ne sont pas améliorées ou deviennent plus lentes, réinitialisez votre iPod/iPhone.

Réglages pour la lecture du iPod

Quand la source est "**iPod**"...

1

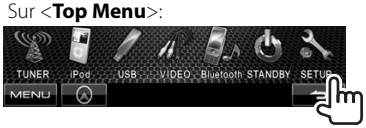
2

Audiobooks	Choisit la vitesse des livres audio.
Artwork	Affiche/cache l'illustration du iPod.

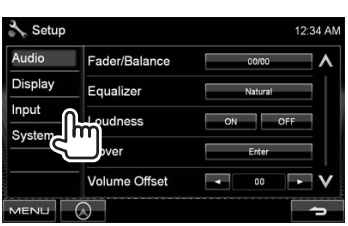
Réglage pour l'entrée audio/vidéo

Vous pouvez changer le réglage uniquement quand l'appareil se trouve en attente.

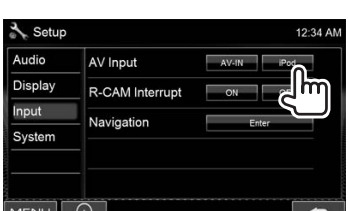
1 Sur <**Top Menu**>:



2

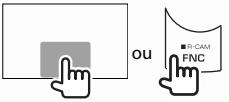


3



Lecture sur un iPod/iPhone

Pour afficher l'écran de commande de la source (☞ ci-dessous)



- Appuyer FNC/R-CAM cache les touches de commande.
- Les touches de commande disparaissent si vous touchez l'écran ou quand aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 secondes.
- Pour changer les réglages pour la lecture vidéo, ☞ page 32.

- Le opérations expliquées dans ce manuel nécessitent que l'appareil soit choisi pour commander la lecture. (☞ ci-dessous)

Pendant la lecture, l'illustration (l'image affichée sur l'écran de l'iPod/iPhone) apparaît si le morceau contient une illustration.*1

Informations sur le morceau/séquence vidéo
- Toucher [<] fait défiler le texte si tout le texte n'apparaît pas.

Durée de lecture

État de lecture (▶: lecture/❚❚: pause)

☞ page 27

Mode de lecture

[**MENU**]	Affiche l'écran <**Top Menu**>.
[**Mode**]	Change les réglages pour la lecture de iPod. (☞ page 20)
[▶❚❚]	Lance la lecture/pause.
[🔁]	Choisit le mode de lecture répétée.*2 • **REP**: Même fonction que "Repeat One".
[🔀]	Choisit le mode de lecture aléatoire.*2 • **RDM**: Même fonction que "Shuffle Songs". • **A-RDM**: Même fonction que "Shuffle Albums".

[🔍]	Affiche le menu musical/vidéo sur l'iPod/iPhone. (☞ page 22)
[⏮] [⏭]	Choisit une plage/séquence vidéo.*3
[◀◀] [▶▶]	Recherche vers l'arrière/vers l'avant.
[📱]	Choisissez l'iPod ou l'appareil pour commander la lecture—Mode de commande iPod.*4 • Quand iPod/iPhone est choisi, "iPod Control by Hand" apparaît et iPod/iPhone ne peut pas être commander à partir de l'appareil.

*1 Pour changer le réglage de l'affichage de l'illustration, ☞ page 20.

*2 Pour annuler le mode de lecture aléatoire ou répétée, appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que l'indication disparaisse.

*3 Vous ne pouvez pas reprendre la lecture pour les sources vidéo.

*4 Lors de l'utilisation d'un iPod nano (1e génération) ou d'un iPod avec vidéo (5e génération), vous pouvez uniquement commander la lecture à partir de l'appareil.

- Quand vous mettez cet appareil sous tension, iPod/iPhone est chargé à travers l'appareil.
- Le texte d'information peut ne pas être affiché correctement.

Pour la liste des iPod/iPhone les plus récents compatibles et la version du logiciel, reportez-vous à: www.kenwood.com/cs/ce/ipod

Sélection d'un plage/séquence vidéo à partir du menu de l'iPod/iPhone

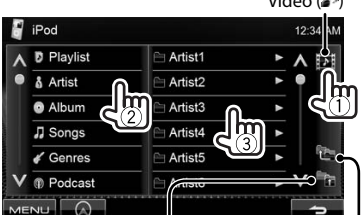
1

2 Choisissez le menu (musique ou vidéo) (①), une catégorie (②), puis l'élément souhaité (③).

- Choisissez l'élément dans le niveau choisi jusqu'à ce que la lecture de la plage souhaitée démarre.

Menu musique:

Commute entre Musique et Vidéo



Retourne au niveau précédent

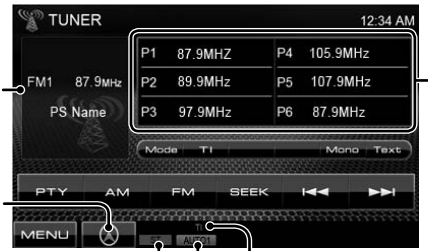
Retourne au niveau le plus haut

Menu vidéo:

Commute entre Musique et Vidéo

- Les catégories disponibles diffèrent en fonction du type de votre iPod/iPhone.

Écoute de la radio



La fréquence de la station actuellement accordée/PS (nom de la station) pour le système FM RBDS quand le signal PS est reçu

Liste des préréglages

☞ page 27

Indicateur ST

Indicateur TI

Indicateur du mode de recherche

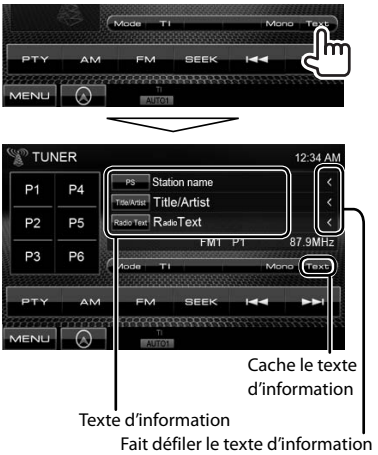
- L'indicateur ST s'allume lors de la réception d'une émission FM stéréo avec un signal suffisamment fort.

[P1] – [P6]	• Accorde la station préréglée. (Appuyer) • Prérégle la station actuellement accordée. (Maintenir pressée)
[Mode]	Affiche l'écran de réglage du tuner. (☞ page 24)
[TI]	Met en/hors service le mode d'attente de réception TI. (☞ page 25)
[Mono]*	Mettez en/hors service le mode monaural pour obtenir une meilleure réception FM. (L'effet stéréo est perdu.) • L'indicateur MONO s'allume quand le mode monophonique est mis en service.
[Text]	Affiche/cache l'information de la station actuelle (☞ page 24).

[PTY]*	Entre en mode de recherche de programme FM RBDS. (☞ page 25)
[AM]	Choisit la bande AM.
[FM]	Choisit la bande FM. ➝FM1 ➝ FM2 ➝ FM3 ┐
[SEEK]	Modifie le mode de recherche. • **AUTO1**: Recherche automatique • **AUTO2**: Accordez les stations en mémoire l'une après l'autre. • **MANU**: Recherche manuelle
[I◄◄] [►►I]	Recherche une station. • La méthode de recherche diffère en fonction du mode de recherche sélectionné (☞ ci-dessus)
[MENU]	Affiche l'écran <**Top Menu**>.

* Apparaît uniquement quand FM est choisi comme source.

Affichage de l'information de la station actuelle



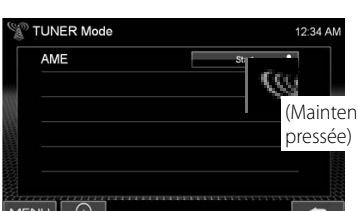
■ Mémorisation des stations

Vous pouvez prérégler six stations pour chaque bande.

Préréglage automatique—AME (Auto Memory)

1

2



Les stations locales avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement.

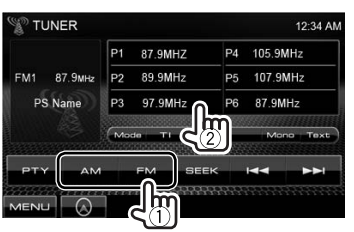
Préréglage manuel

1 Accordez la station que vous souhaitez prérégler. (☞ page 23)

2 Choisissez un numéro de préréglage.

La station choisie à l'étape **1** est mémorisée.

■ Sélection d'une station préréglée

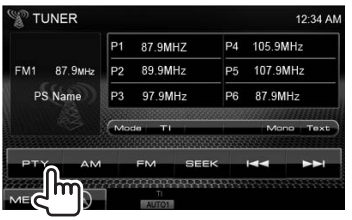


Les fonctionnalités suivantes sont accessibles uniquement pour les stations FM RBDS.

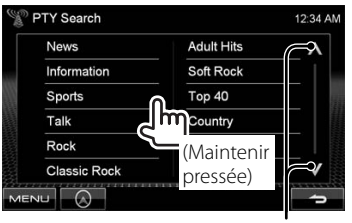
■ Recherche d'un programme FM RBDS—Recherche PTY

Vous pouvez rechercher vos programmes préférés en choisissant le code PTY correspondant à vos programmes préférés.

1



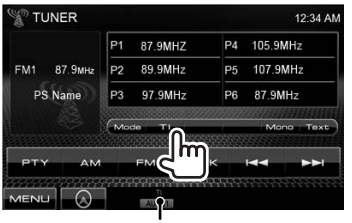
2 Choisissez un code PTY.



Change la page

La recherche PTY démarre.
S'il y a une station diffusant un programme du code PTY que vous avez choisi, la station est accordée.

■ Mise en/hors service de l'attente de réception TI



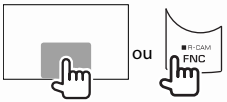
Indicateur TI

Indicateur TI	Attente de réception TI
Allumé en blanc	L'appareil commute temporairement sur les informations routières (TI), si elles sont disponibles.
Allumé en orange	Pas encore en service. Accordez une autre station diffusant des signaux Radio Data System.
S'éteint	Hors service.

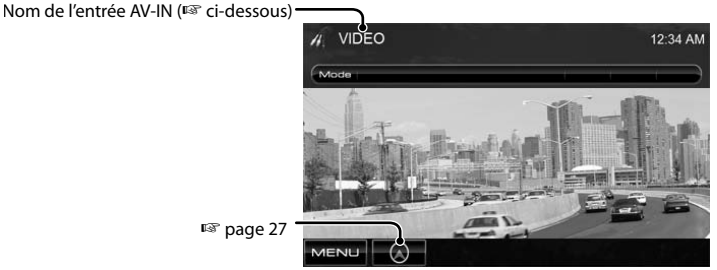
- L'ajustement du volume pour les informations routières est mémorisé automatiquement. La prochaine fois que l'appareil commute sur des informations routières, le volume est réglé sur le niveau précédent.

Utilisation d'autres appareils extérieurs

Pour afficher l'écran de commande de la source (☞ ci-dessous)



- Appuyer FNC/R-CAM cache les touches de commande.
- Les touches de commande disparaissent si vous touchez l'écran ou quand aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 secondes.
- Pour changer les réglages pour la lecture vidéo, ☞ page 32.



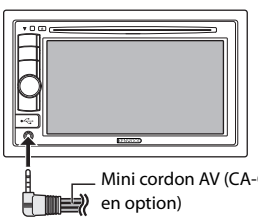
[**Mode**]	Change le nom de l'entrée AV-IN. • Appuyez sur [◀] ou [▶] pour choisir le nom de l'entrée AV-IN. • Ce réglage n'affecte pas le nom de la source "VIDEO" affiché sur <**Top Menu**>.
[**MENU**]	Affiche l'écran <**Top Menu**>.

AV-IN

Vous pouvez connecter un appareil extérieur à la prise AV-IN sur le panneau du moniteur.

Préparation:
Choisissez <**AV-IN**> pour le réglage <**AV Input**>. (☞ page 37)

1 Connectez un appareil extérieur.



2 Choisissez "VIDEO" comme source. (☞ page 10)

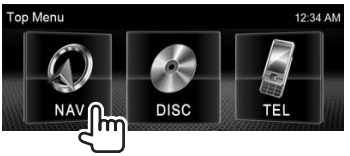
3 Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.

Utilisation de l'unité de navigation extérieur

Vous pouvez connecter une unité de navigation (KNA-G610, KNA-G630: en option) à la prise d'entrée de navigation de façon à pouvoir afficher l'écran de navigation. (☞ MANUEL D'INSTALLATION)
Le guidage de navigation sort par les enceintes avant même quand vous écoutez une source audio.

■ Pour commuter sur l'écran de navigation.

Sur <**Top Menu**>:



ou

Sur n'importe quel écran:

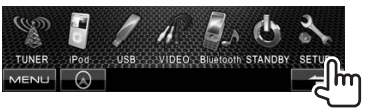
L'écran de navigation apparaît.

- Pendant que l'écran de navigation est affiché, les opérations du panneau tactile sont uniquement disponibles pour utiliser les fonctions de navigation.
- Le format d'image de l'écran de navigation est fixé sur <**FULL**> quel que soit le réglage <**Aspect**> (☞ page 33).

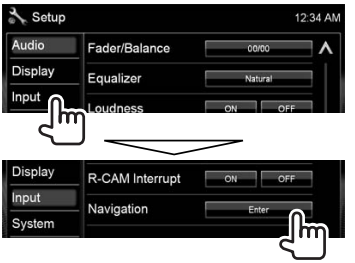
Pour annuler l'écran de navigation

■ Réglages pour l'unité de navigation

1 Sur <**Top Menu**>:



2



3

Guidance	Choisissez les enceintes avant utilisés pour le guidage de navigation.
Volume	Ajustez le volume du guidage de navigation. (0 à 35)
NAV Mute	Choisissez <**ON**> pour atténuer le son sortant par les autres enceintes que les enceintes avant pendant le guidage de navigation.
NAV Setup	Appuyez sur [**Enter**] pour afficher l'écran des réglages pour l'unité de navigation. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'unité de navigation.

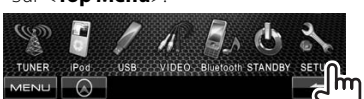
Ajustements sonores

Utilisation de l'égalisation du son

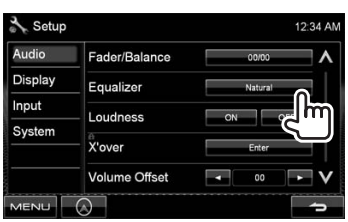
- L'ajustement est mémorisé pour chaque source jusqu'à ce que vous ajustiez de nouveau le son. Si la source est un disque, l'ajustement est mémorisé pour chacune de catégories suivantes.
  - DVD/DVD-VR
  - VCD/CD
  - DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC
- Vous ne pouvez pas ajuster le son quand l'appareil se trouve en attente.

■ Sélection d'un mode sonore préréglé

1 Sur <**Top Menu**>:



2



3 Choisissez un mode sonore.

Change la page

■ Mémorisation de votre propre ajustement

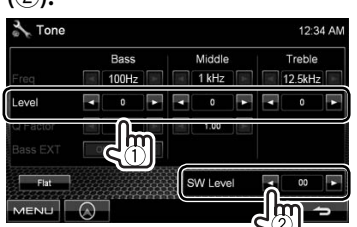
Personnalisation d'un mode sonore préréglé

1 Choisissez un mode sonore.

(☞ "Sélection d'un mode sonore préréglé")

2

3 Ajustez le niveau de chaque bande (①), puis choisissez le niveau du caisson de grave* (②).



Le réglage est mémorisé et <**User**> est activé.

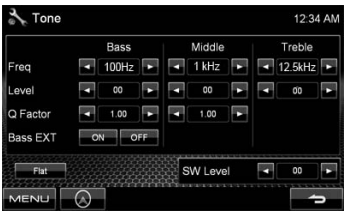
* Ajustable uniquement quand le caisson de grave est en service. (☞ page 35)

Ajustement précis du son

1 Réalisez les étapes 1 et 2 de "Sélection d'un mode sonore préréglé", puis...

2

3 Ajustez le son de chaque bande.



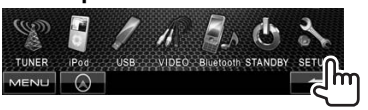
Flat	Change le niveau des graves/médiums/aigus sur 0.
Freq	Choisit la fréquence.
Level	Ajuste le niveau.
Q Factor	Ajuste la largeur de la bande de fréquence.
Bass EXT	Met en/hors service les graves.
SW Level	Ajuste le niveau du caisson de grave.*

Le réglage est mémorisé et <**User**> est activé.

* Ajustable uniquement quand le caisson de grave est en service. (☞ page 35)

Ajustement de la fréquence de croisement

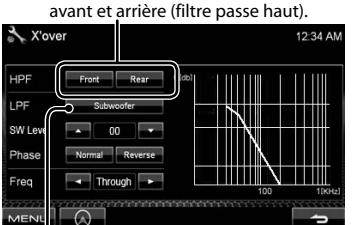
1 Sur <**Top Menu**>:



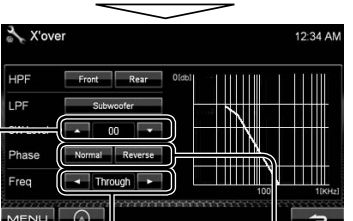
2

3 Choisissez l'élément à ajuster, puis faites l'ajustement.

Ajuste la transition entre les enceintes avant et arrière (filtre passe haut).



Ajuste la transition pour le caisson de grave (filtre passe bas).*1



Ajuste la fréquence de croisement.

Choisit la phase pour le caisson de grave.*2

Ajuste le niveau du caisson de grave.

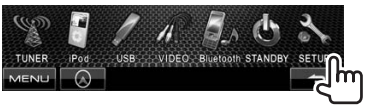
*1 Ajustable uniquement quand le caisson de grave est en service. (☞ page 35)

*2 Ne peut pas être choisi quand <**Freq**> est réglé sur <**Through**>.

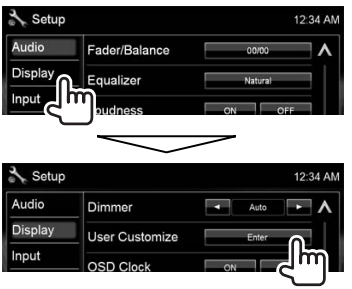
Changement de la disposition de l'affichage

Vous pouvez changer la couleur du fond et du panneau.

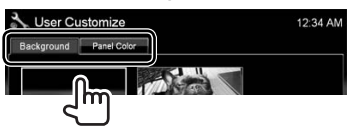
1 Sur <**Top Menu**>:



2



3 Choisissez un élément à changer (<Background> ou <Panel Color>).



4 Choisissez la couleur du fond/ panneau.

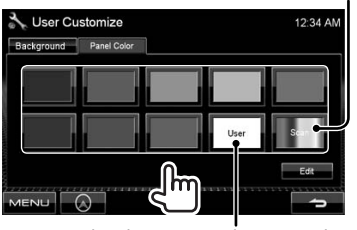
<u>Pour choisir une image de fond</u>

Pour le réglage de votre scène préférée comme fond, ☞ page 31

<u>Pour choisir une couleur de panneau</u>

Couleur variable d'éclairage

- La couleur d'éclairage change graduellement.

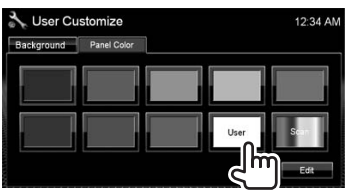


Pour réaliser l'ajustement de votre couleur personnalisée, ☞ ci-dessous

Ajustement de votre couleur personnalisée

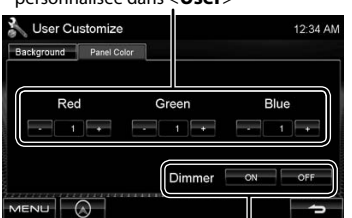
- Vous pouvez réaliser ajuster votre couleur personnalisée uniquement quand <**User**> est choisi.

1



2

3 Ajustement de la couleur personnalisée: Vous pouvez créer une couleur personnalisée dans <**User**>



Réglage du gradateur: Vous pouvez ajuster la couleur pour chaque réglage du gradateur.

Utilisation de votre scène préférée comme fond

Lors de la lecture d'une séquence vidéo ou d'une image JPEG, vous pouvez capturer une image et l'utiliser comme image de fond.

- Vous ne pouvez pas capturer un contenu protégé par des droits d'auteur.
- Lors de l'utilisation d'un fichier JPEG comme image de fond, assurez-vous que sa résolution est de 800 x 600 pixels.
- La couleur de l'image capturée peut paraître différente de celle de la scène réelle.

1 Reproduisez une séquence vidéo ou une image JPEG.

2 Affichez <User Customize>.

(☞ page 30)

3

4 Ajustez l'image.

[►II]*1 Lance la lecture / pause.

[I►]*1 *2 Avance les scènes image par image.

[🔍] Agrandit la scène. (<**OFF**>, <**Zoom1**> – <**Zoom3**>)

[▲] [▼] [◄] [►] Déplace le cadre du zoom.

- Pour annuler l'écran de capture, appuyez sur [**Cancel**].

*1 Ne s'affichage pas lors de la lecture d'un appareil extérieure connecté à la prise d'entrée AV-IN.

*2 N'est pas affiché lors de la lecture d'un iPod/iPhone.

5 Capturez l'image affichée sur l'écran.

Le message de confirmation apparaît. Appuyez sur [**Yes**] pour mémoriser la nouvelle image capturée. (L'image existante est remplacée par la nouvelle.)

- Appuyez sur [**No**] pour retourner à l'écran précédent.

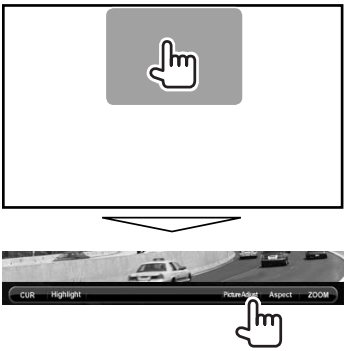
Réglage pour la lecture vidéo

Il est possible de changer le réglage pour la lecture vidéo.

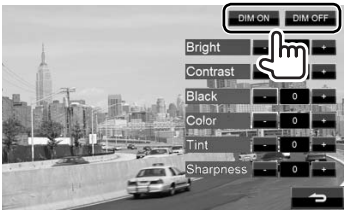
Ajustement de l'image

Vous pouvez ajuster la qualité de l'image.

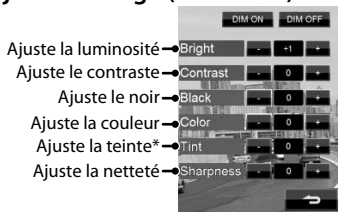
1 Affichez le menu de réglage.



2 Mettez le gradateur en service (<DIM ON>) ou hors service (<DIM OFF>).



3 Ajustez l'image (–15 à +15).

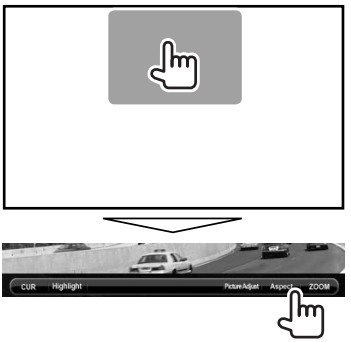


* Ajustable uniquement quand le signal entrée est NTSC.

Sélection du format de l'image

Il est possible de changer le format pour la lecture vidéo.

1



2

	Signal 4:3	Signal 16:9
FULL*: Pour les images originales 16:9		
JUST: Pour les images originales 4:3LB		
Normal*: Pour les images originales 4:3		
Auto:	• Pour "**DISC**"/"**USB**" uniquement: Le format d'image est choisi automatiquement en fonction des signaux d'entrée.	

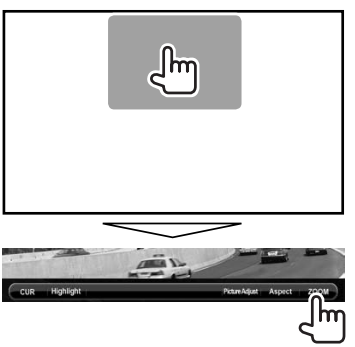
* Pendant la lecture DivX avec <**Screen Ratio**> réglé sur <**16:9**> (pour les disques: ☞ page 17/ pour USB: ☞ page 19), le format d'image n'est pas réglé correctement.

Agrandissement de l'image

Vous pouvez agrandir l'image (<**Zoom1**> à <**Zoom3**>).

- Quand <**Aspect**> est réglé sur <**JUST**> ou <**Auto**> (☞ colonne de gauche), l'image est agrandie avec le format d'image du réglage <**FULL**>.

1



2

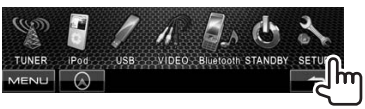
[▲] [▼] [◄] [►] : Déplace le cadre du zoom.

Utilisation d'une caméra de recul

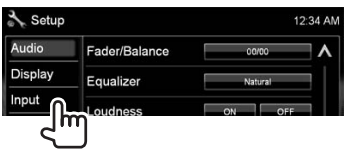
- Pour utiliser la caméra de recul, la connexion du fil REVERSE est requise. Pour la connexion d'une caméra de recul, référez-vous au MANUEL D'INSTALLATION.

■ Mise en service de la caméra de recul

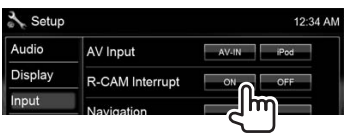
1 Sur <**Top Menu**>:



2



3



Pour mettre hors service la fonction, choisissez <**OFF**>.

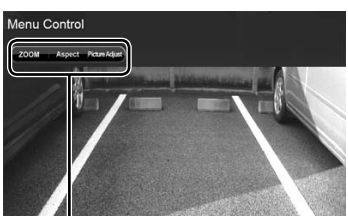
■ Affichage de l'image de la caméra de recul

L'écran de vue arrière apparaît quand vous déplacez le levier de vitesse en position de marche arrière (R).

- Pour DDX418/DDX318: Pour effacer le message d'avertissement, touchez l'écran.

Pour afficher l'image de la caméra de recul manuellement

(Maintenir pressée)



Lors de l'affichage de l'image à partir de la caméra de recule manuellement, vous pouvez changer le réglage de l'image. (☞ page 32)

Pour annuler l'écran de vue arrière, maintenez pressé FNC/R-CAM.

Éléments du menu de réglage

• Vous ne pouvez pas changer les réglages <**Audio**> (sauf <**Preout Setup**>) quand l'appareil est en attente.

Article de menu		Réglage/option sélectionnable Réglage initial: **Souligné**
Audio	**Fader/Balance**	**Fader** : Ajustez la balance de sortie avant-arrière des enceintes. ♦ **F6** à **R6**; Réglage initial **0** • Lors de l'utilisation d'un système à deux enceintes, réglez le fader au centre (**0**). **Balance** : Ajustez la balance de sortie gauche-droite des enceintes. ♦ **L6** à **R6**; Réglage initial **0** Appuyez sur [▲/▼/◄/►] ou faites glisser [⊕] pour ajuster. • Pour annuler l'ajustement, appuyez sur [**Center**].
	Equalizer	Changez le mode sonore ou ajustez et mémorisez l'égalisation pour chaque source. (☞ page 28) ♦ **Natural/Rock/Pops/Easy/Top40/Jazz/User**
	Loudness	Vous pouvez mettre en/hors service la fonction de loudness. ♦ **OFF** : Annulation. ♦ **ON** : Accentue les basses et hautes fréquences pour produire un son plus équilibré aux faibles niveaux de volume. L'indicateur LOUD s'allume.
	X'over	Ajustez la fréquence de croisement. (☞ page 29)
	Volume Offset	Ajustez et mémorisez automatiquement le niveau de volume pour chaque source. (Pour les disques, l'ajustement est mémorisé pour chacune des catégories suivantes: DVD/DVD-VR, VCD/CD, et DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC.) Le niveau de volume augmente ou diminue automatiquement quand vous changez la source. ♦ **–15** à **+6**; Réglage initial **0**
	Preout Setup[*1]	♦ **Rear** : Choisissez ce réglage quand l'enceinte arrière est connectée aux prises REAR/SW à travers un amplificateur. ♦ **Subwoofer** : Choisissez ce réglage quand le caisson de grave est connecté aux prises REAR/SW.
	Subwoofer[*2]	♦ **ON** : Met en service le caisson de grave. ♦ **OFF** : Annulation.
	Speaker Select	Choisissez la taille des enceintes connectées. ♦ **Standard/Narrow/Middle/Wide**

[*1] Vous pouvez changer le réglage uniquement quand l'appareil se trouve en attente.
[*2] Peut être choisi uniquement quand <**Subwoofer**> est choisi pour <**Preout Setup**>.

Article de menu		Réglage/option sélectionnable — Réglage initial: **Souligné**
Dislpay	**Dimmer**	♦ **Auto** : Assombrit l'écran et l'éclairage des touches quand vous allumez les feux de la voiture. • La connexion du fil ILLUMI est requise. (☞ MANUEL D'INSTALLATION) ♦ **ON** : Met en service le gradateur. ♦ **OFF** : Annulation. ♦ **NAV** : Met en ou hors service le gradateur en fonction du réglage d'affichage du jour/nuit de l'unité de navigation connectée.
	User Customize	Changez la disposition de l'affichage (couleur du fond et du panneau). (☞ page 30)
	OSD Clock	♦ **ON** : Affiche l'horloge pendant qu'une source vidéo est reproduite ou quand l'écran est hors service. ♦ **OFF** : Annulation.
	Scroll	♦ **ON** : Répète le défilement. ♦ **Once** : Fait défiler une fois les informations affichées. ♦ **OFF** : Annulation. • Toucher [**<**] permet de faire défiler le texte quel que soit le réglage.
	Menu Customize	Choisissez les gros boutons qui doivent être affichés sur l'écran <**Top Menu**>. Appuyez sur [**Enter**] pour afficher l'écran de réglage. Choisissez l'icône que vous souhaitez afficher comme gros bouton en appuyant sur [**<**] ou [**>**], puis appuyez sur l'icône cible pour valider.
	Screen Adjust	Ajutez la luminosité et la couleur noire de l'écran. Choisissez le mode de gradateur (<**DIM ON**> ou <**DIM OFF**>) pour l'ajustement, puis changez les réglages suivants. ♦ **Bright** : Ajuste la luminosité (**–15** à **+15**; Réglage initial **+15**). ♦ **Black** : Ajuste le noir (**–15** à **+15**; Réglage initial **0**).
	Video Output*	Choisissez le standard de couleur du moniteur extérieur. ♦ **NTSC/PAL**

* "Please power off" apparaît quand le réglage est changé. Mettez l'appareil hors tension, puis remettez-le sous tension pour activer les modifications.

Article de menu		Réglage/option sélectionnable Réglage initial: **Souligné**
Input	**AV Input**	Vous pouvez déterminer la prise d'entrée AV-IN. ♦ **AV-IN** : Choisissez de reproduire un appareil AV connecté à la prise d'entrée AV-IN. ♦ **iPod** : Choisissez ce réglage quand un iPod/iPhone est connecté en utilisant le câble USB Audio et Vidéo pour iPod/iPhone. (☞ page 20) • Réglage initial pour le DDX4048BT/DDX3048: **AV-IN**, pour le DDX418/DDX318: **iPod**
	R-CAM Interrupt	♦ **ON** : Affiche l'image de la caméra de recul quand vous placez le levier de vitesse en position marche arrière (R). ♦ **OFF** : Annulation.
	Navigation	Changez les réglages de navigation. (☞ page 27)
System	**Language***	Choisissez la langue des textes utilisés pour les informations sur l'écran. ♦ **English/Spanish/French/German/Italian/Dutch/Russian/Portuguese/Chinese-Simplified/Chinese-Traditional/Thai/Turkish/Arabic/Persian/Hebrew/Greece** • Pour les moniteurs extérieurs, seuls l'Anglais/Espagnol/Français/Allemand/Italien/Néerlandais/Russe/Portugais sont disponibles. Si une autre langue a été choisie, la langue des textes pour les moniteurs extérieurs est réglée sur Anglais. ♦ **GUI Language** : Choisissez la langue (<**English**> ou <**Local**>: la langue choisie ci-dessus) utilisée sur touches de fonctionnement et les options de menu.
	Clock	Ajustez l'horloge. (☞ page 7)
	Beep	♦ **ON** : Met en service la tonalité sonore des touches. ♦ **OFF** : Annulation.
	Remote Sensor	♦ **ON** : Met en service le capteur de télécommande. ♦ **OFF** : Annulation.
	SETUP Memory	Vous pouvez mémoriser, rappeler, annuler ou verrouiller les réglages que vous avez faits. (☞ page 38)
	DivX(R) VOD Uniquement pour le DDX4048BT/DDX3048	Cet appareil possède son propre code d'enregistrement. Une fois que vous avez reproduit un fichier sur lequel se trouve un code d'enregistrement, le code d'enregistrement de l'appareil est remplacé pour des raisons de protection des droits d'auteur. • Appuyez sur [**Enter**] pour afficher l'information. • Pour retourner à l'écran précédent, appuyez sur [**OK**].
	SI	Mettez en ou hors service la fonction de sécurité. (☞ page 5)
	Serial Number	Affiche le numéro de série.
	Touch Panel Adjust	Ajustez la position tactile des touches sur l'écran. (☞ page 38)

* "Please power off" apparaît quand le réglage est changé. Mettez l'appareil hors tension, puis remettez-le sous tension pour activer les modifications.

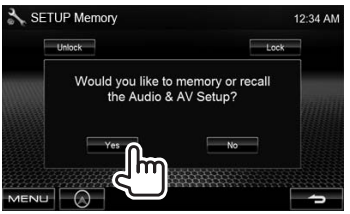
Mémorisation/rappel des réglages

Vous pouvez mémoriser les réglages modifiés dans le menu <**Setup**> et rappelez les réglages mémorisés n'importe quand.

- Les réglages mémorisés sont conservés même quand l'appareil est réinitialisé.

1 Sur <**Setup**>:

2



- Pour annuler, appuyez sur [**No**].

3 Choisissez une opération.

[**Recall**]: Rappelle les réglages mémorisés.
[**Memory**]: Mémorise les réglages actuels.
[**Clear**]: Annule les réglages actuellement mémorisés.

- Pour annuler, appuyez sur [**Cancel**].

Le message de confirmation apparaît. Appuyez sur [**Yes**].

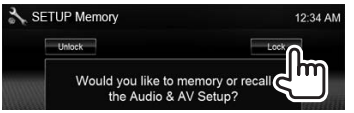
Verrouillage des réglages

Vous pouvez verrouiller les réglages pour éviter qu'ils soient changés.

- apparaît à côté des réglages qui peuvent être verrouillés.

1 Sur <**Setup**>:

2



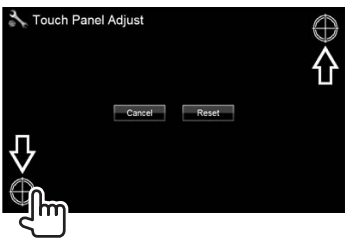
Pour déverrouiller les réglages, appuyez sur [**Unlock**].

Réglage de la position tactile

Vous pouvez ajuster la position tactile sur le panneau tactile si la position touchée et l'opération réalisée ne correspondent pas.

1 Sur <**Setup**>:

2 Touchez le centre des marques en bas à gauche et en haut à droite comme on vous le demande.



- Pour annuler, appuyez sur [**Cancel**].
- Pour réinitialiser le réglage initial (position centrale), appuyez sur [**Reset**].

OPÉRATIONS BLUETOOTH

(Uniquement pour le DDX418/DDX4048BT)

Informations pour l'utilisation de périphériques Bluetooth®

- Pendant que vous conduisez, ne réalisez pas d'opérations compliquées telles que la composition d'un numéro, l'utilisation du répertoire téléphonique, etc. Pour réaliser ces opérations, arrêtez votre voiture dans un endroit sûr.
- Il se peut que certains périphériques Bluetooth ne puissent pas être connectés à cet appareil en fonction de la version Bluetooth du périphérique.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner avec certains périphériques Bluetooth.
- Les conditions de connexion peuvent varier en fonction des circonstances autour de vous.
- Quand cet appareil est mis hors tension, l'appareil extérieur est déconnecté.

Opérations Bluetooth

Bluetooth est une technologie de communication radio à courte distance pour les appareils portables tels que les téléphones portables, les ordinateurs portables, etc. Les appareils Bluetooth peuvent être connectés sans câble et communiquer les uns avec les autres.

Préparation:

Assurez-vous de connecter d'abord l'adaptateur Bluetooth KS-UBT1 (fourni) et le microphone (fourni). (☞ MANUEL D'INSTALLATION)

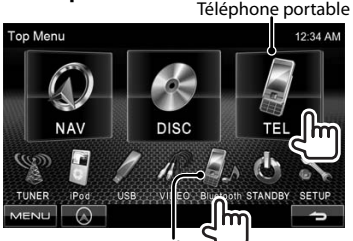
■ Connexion d'un nouveau périphérique Bluetooth pour la première fois

Quand vous connecter un périphérique Bluetooth à l'appareil pour la première fois, faites les pairage entre l'appareil et le périphérique. Le pairage permet aux périphériques Bluetooth de communiquer entre eux.
Pour réaliser le pairage, vous pouvez avoir besoin d'entrer le code PIN (numéro d'identification personnel) du périphérique Bluetooth que vous souhaitez connecter.

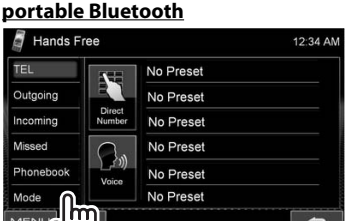
- Une fois que la connexion est établie, le périphérique reste enregistré dans cet appareil même si vous réinitialisez l'appareil. Un maximum de 5 appareils peuvent être enregistrés en tout.
- Un seul appareil pour Téléphone Bluetooth et un appareil pour Audio Bluetooth peuvent être connectés en même temps.
- Pour utiliser la fonction fonction Bluetooth, vous devez mettre en service la fonction Bluetooth du périphérique.

1 Affichez l'écran de réglage du moniteur.

Sur <**Top Menu**>:

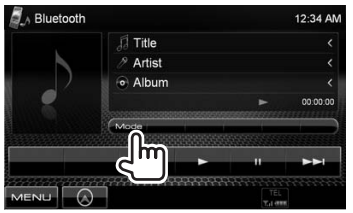


Pour connecter un téléphone portable Bluetooth



<**Hands Free Mode**> est affiché.

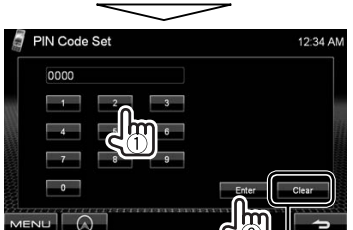
Pour connecter un lecteur audio Bluetooth



<**Bluetooth Mode**> est affiché.

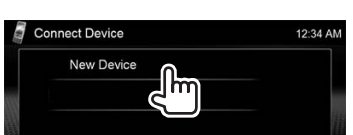
2 Changez le code PIN.

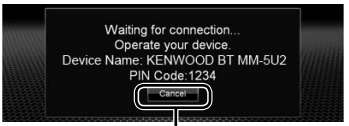
- Si vous ne souhaitez pas changer le code PIN, allez à l'étape **3**.



3

4





Annulez

5 Commandez le périphérique Bluetooth à connecter.

"Connected" apparaît. Appuyez sur [**OK**] pour confirmer l'opération.
Maintenant la connexion est établie et vous pouvez utiliser le périphérique Bluetooth à travers cet appareil.

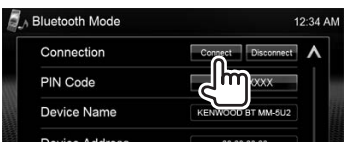
■ Connexion/déconnexion d'un périphérique Bluetooth enregistré

1 Affichez l'écran de réglage du moniteur. (☞ page 40)

- Pour un téléphone portable Bluetooth: <**Hands Free Mode**>
- Pour un lecteur audio Bluetooth: <**Bluetooth Mode**>

2

Pour connecter



Choisissez un appareil que vous souhaitez connecter.

- Tous les périphériques enregistrés (téléphone portable et lecteur audio) apparaissent sur la liste <**Connect Device**>.
  – Les éléments sélectionnables dépendent de l'appareil utilisé.

Pour déconnecter

Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [**Yes**].

■ Suppression d'un périphérique Bluetooth enregistré

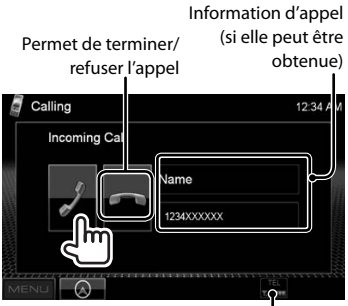
1 Sur <**Connect Device**> (☞ Étape **2** sur la colonne de gauche)**:**

2 Choisissez un appareil pour supprimer l'enregistrement.

Le message de confirmation apparaît. Appuyez sur [**Yes**].

■ Réception d'un appel

Quand un appel arrive/pour faire un appel...



État du périphérique/Indication de batterie (uniquement quand l'information provient de l'appareil extérieur)

- Le téléphone ne peut pas être utilisé lorsque l'image de la caméra de recul est affichée. (☞ page 34)

Quand <Auto Response> est réglé sur <On>

L'appareil répond automatiquement à l'appel entrant. (☞ page 47)

■ Ajustement du volume du microphone

Pendant une conversation...

- Cet ajustement n'affecte pas le niveau de volume des autres sources.
- Pour ajuster le volume des appels/oreillette, utilisez le bouton de volume du panneau du moniteur.

■ Commutation entre le mode mains libres et le mode téléphone

Pendant une conversation...

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la méthode change (: mode mains libres / : mode téléphone).

■ Vérification de la réception de SMS

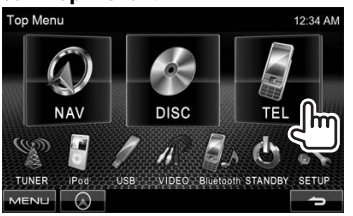
Si le téléphone portable est compatible avec les SMS (Service de messages courts), l'appareil vous avertis qu'un message a été reçu.

Pour lire un message reçu, utilisez le téléphone portable après avoir garé la voiture dans un endroit sûr.

- Vous ne pouvez pas lire, modifier ou envoyer un message via cet appareil.

■ Pour faire un appel

1 Sur <**Top Menu**>:



2 Choisissez une méthode pour faire un appel.

Listes des appels/répertoire téléphonique (☞ colonne de droite)

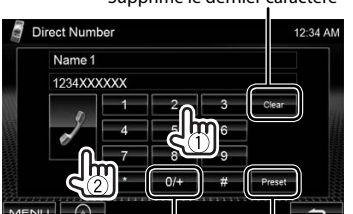
Entrée directe de numéro (☞ ci-dessous)

Liste des préréglages (Pour le préréglage, ☞ page 44)

Composition vocale (☞ colonne de droite)

Entrée directe de numéro

Supprime le dernier caractère



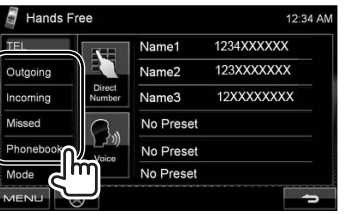
Maintenez pressée: Ajoute "+"

Permet de prérégler le numéro de téléphone entré sur la liste des préréglages (☞ page 44)

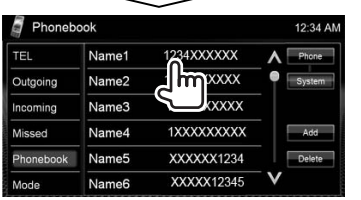
- Vous pouvez entrer un maximum de 32 nombres.

Utilisation du répertoire téléphonique/ des listes d'appels

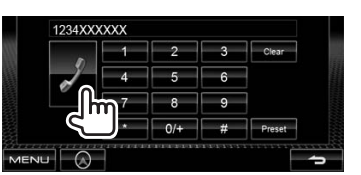
1



Outgoing	À partir de la liste des appels réalisés.
Incoming	À partir de la liste des appels reçus.
Missed	À partir de la liste des appels manqués.
Phonebook	À partir du répertoire téléphonique • Pour copier le répertoire téléphonique, ☞ page 44.

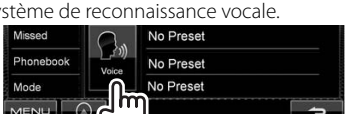


2



Composition vocale

- Disponible uniquement quand le téléphone portable connecté possède un système de reconnaissance vocale.



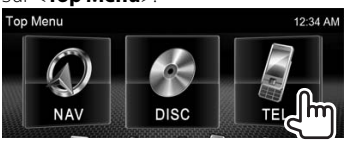
Dites le nom que vous souhaitez appeler.

- **Pour annuler,** appuyez sur [**Cancel**].

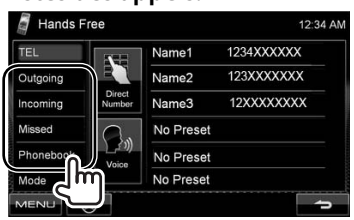
■ Préréglage de numéros de téléphone

Vous pouvez prérégler un maximum de 6 numéros de téléphone.

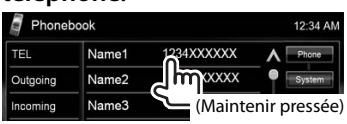
1 Sur <**Top Menu**>:



2 Choisissez un élément à partir du répertoire téléphonique/ listes des appels.



3 Choisissez un numéro de téléphone.



(Maintenir pressée)

4 Choisissez un numéro de préréglage à mémoriser.

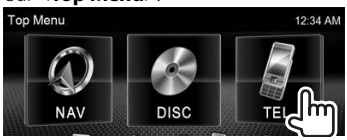
- Vous pouvez aussi prérégler le numéro de téléphone entré sur l'écran <**Direct Number**> en appuyant sur [**Preset**]. (☞ page 43)

Pour supprimer les numéros de téléphone préréglés, initialisez les réglages avec <**Initialize**> dans <**Hands Free Mode**>. (☞ page 47)

■ Copie du répertoire téléphonique

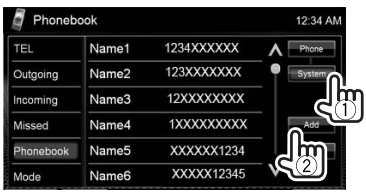
Vous pouvez copier la mémoire du répertoire téléphonique d'un téléphone portable dans cet appareil (400 mémoires maximum).

1 Sur <**Top Menu**>:

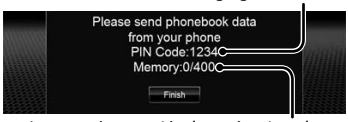


2

3



Code PIN (réglage initial: 0000)



Les numéros copiés des mémoires du répertoire téléphonique

4 Utilisez le téléphone portable cible.

- Référez-vous au manuel d'instructions fourni avec votre téléphone portable.
- **Pour annuler le transfert,** appuyez sur [**Finish**].

5 Terminez la procédure.

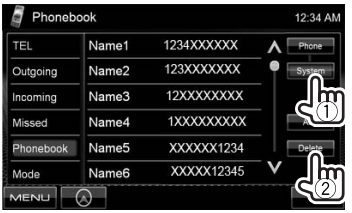
La mémoire du répertoire téléphonique est copiée à partir du téléphone portable.

■ Suppression de la mémoire des numéros de téléphone dans l'appareil

1 Affichez le répertoire téléphone/liste d'appel que vous souhaitez supprimer.

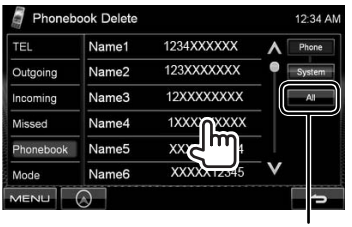
(☞ page 43)

2



- Vous ne pouvez pas supprimer des données quand <**Phone**> est choisi.

3 Choisissez l'article que vous souhaitez supprimer.



Supprimez tous les numéros/noms de téléphone de l'élément choisi

Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [**Yes**].

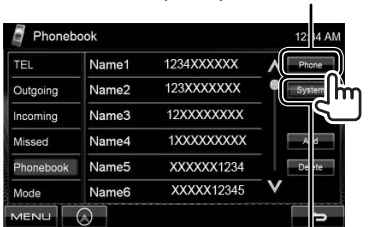
■ À propos des téléphones portables compatibles avec le profile PBAP (Phone Book Access Profile)

Si votre téléphone portable prend en charge le profile PBAP, le répertoire téléphonique et les listes d'appels sont automatiquement copiés sur l'appareil quand le téléphone portable est connecté.

- Répertoire téléphonique: 5 000 entrées maximum
- Appels composés, appels reçus et appels maqués: 50 entrées maximum pour chaque liste

Pour afficher le répertoire téléphone/ listes d'appels du téléphone portable ou de l'appareil

Téléphone portable connecté



Appareil

Utilisation d'un lecteur audio Bluetooth

- Pour enregistrer un nouveau périphérique, ☞ page 40.
- Pour connecter/déconnecter un périphérique, ☞ page 41.

Données de balaise (titre de la plage actuelle/nom de l'artiste/titre de l'album)*
- Toucher [<] fait défiler le texte si tout le texte n'apparaît pas.

Durée de lecture*

État de lecture*
(►: lecture/❚❚: pause)

☞ page 27

Indication de batterie (uniquement quand l'information provient de l'appareil extérieur)

- Les touches de commande, les indicateurs et les informations affichées sur l'écran diffèrent en fonction du périphérique connecté.

[►]	Démarre la lecture.
[❚❚]	Pause.
[I◄◄][►►I]	• Choisit une plage. (Appuyer) • Recherche vers l'arrière/vers l'avant* (Maintenez pressée)

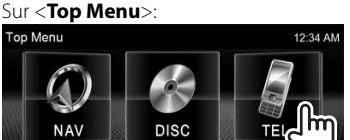
[**Mode**]	Affiche l'écran de réglage du moniteur. (☞ ci-dessous)
[**MENU**]	Affiche l'écran <**Top Menu**>.

* Disponible uniquement pour les périphériques compatibles avec AVRCP 1.3.

Réglages du périphérique Bluetooth

Pour un téléphone portable Bluetooth:

1 Sur <**Top Menu**>:

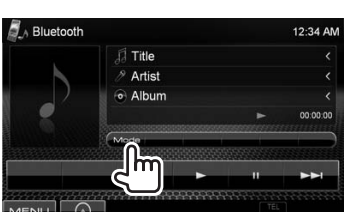


2

Pour un lecteur audio Bluetooth:

1 Sur <**Top Menu**>:

2



Articles du menu	Réglage/option sélectionnable — Réglage initial: **Souligné**
Connection	♦ **Connect** : ☞ page 41 ♦ **Disconnect** : ☞ page 41
PIN Code	Change le code PIN de l'appareil. • Touchez le code PIN actuel, entrez un nouveau code PIN, puis appuyez sur [**Enter**].
Device Name	Affiche le nom du périphérique qui apparaîtra sur le périphérique Bluetooth — "KENWOOD BT MM-5U2".
Device Address	Affiche l'adresse MAC de l'appareil.
Phone Device*1	Affiche le nom du périphérique téléphonique.
Audio Device*2	Affiche le nom du périphérique audio.
Auto Connect	♦ **OFF** : Annulation. ♦ **ON** : La connexion est établie automatiquement avec le dernier périphérique Bluetooth connecté quand l'appareil est mis sous tension.
Bluetooth HF/Audio	Choisissez les enceintes utilisés pour Bluetooth (pour le téléphone et le lecture audio). ♦ **Front Only** : À partir des enceintes avant uniquement. ♦ **All** : À partir de toutes les enceintes.
Initialize	Maintenez pressé [**Enter**] pour initialiser tous les réglages que vous avez réalisés pour utiliser un téléphone portable Bluetooth et un lecture audio Bluetooth.
Auto Response*1	♦ **OFF** : L'appareil ne répond pas automatiquement aux appels entrant. Répondez aux appels manuellement. ♦ **ON** : L'appareil répond automatiquement aux appels entrant.
SMS Notify*1	♦ **OFF** : L'appareil ne vous informe pas de l'arrivée d'un message. ♦ **ON** : L'appareil vous informe de l'arrivée d'un message par une sonnerie et en affichant "Receiving Message".
Ring Mode	♦ **System** : Choisit la tonalité de la sonnerie réglée sur l'appareil. ♦ **Phone** : Choisit la tonalité de la sonnerie réglée sur le téléphone portable. (Cette fonction peut ne pas fonctionner en fonction du téléphone portable.)
Ring Tone Change*1	Quand <**Ring Mode**> est réglé sur <**System**>, appuyez sur [**Enter**], puis choisissez la tonalité de la sonnerie pour les appels et les SMS reçus parmi <**Tone1**>, <**Tone2**>, <**Tone3**>. ♦ **Call Tone** : Choisit la tonalité de sonnerie pour les appels téléphoniques. ♦ **Message Tone** : Choisit la tonalité de sonnerie pour les SMS.

*1 Apparaît uniquement pour <**Hands Free Mode**>.
*2 Apparaît uniquement pour <**Bluetooth Mode**>.

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Présentation

Pour le DDX4048BT/DDX3048:

Cet appareil peut être commandé à l'aide de la télécommande (RC-DV340) fournie avec cet appareil.

Pour le DDX418/DDX318:

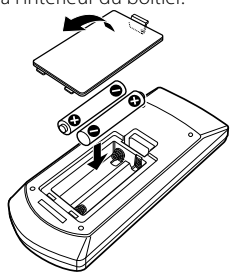
La télécommande optionnel KNA-RCDV331 est conçue pour commander cet appareil. Référez-vous au manuel d'utilisation fourni avec la télécommande.

⚠ ATTENTION

- Placez la télécommande dans un endroit où elle ne bougera pas pendant les manœuvres de freinage ou autres manœuvres Une situation dangereuse peut se produire si la télécommande venait à tomber et se prenait dans les pédales pendant que vous conduisez.
- Ne laissez pas la pile près d'un feu ou à la lumière directe du soleil. Un incendie, une explosion ou une génération excessive de chaleur pourrait se produire.
- Ne rechargez pas, ne court-circuitez pas, ne cassez pas la pile ni ne la placez dans un feu. De telles actions pourraient causer une fuite d'électrolyte de la pile. Si le fluide fuyant de la pile entrait en contact avec vos yeux ou vos vêtements, rincez immédiatement avec de l'eau et consultez un médecin.
- Placez la pile hors de la portée des enfants. Si un enfant venait à avaler la pile, consultez immédiatement un médecin.

Mise en place de la batterie

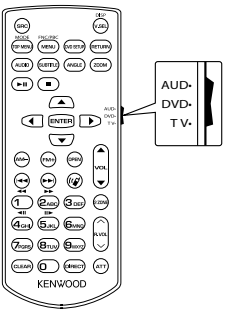
Utilisez deux piles de format "AAA"/"R03". Introduire les piles en prenant soin de bien aligner les pôles + et –, en suivant l'illustration située à l'intérieur du boîtier.



- Si la télécommande ne fonctionne plus qu'à courte distance ou ne fonctionne plus du tout, il se peut que les piles soit usées. Dans ce cas, remplacez les deux piles par des neuves.

Commutateur de mode de télécommande

Le fonctions commandées à partir de la télécommande diffèrent en fonction de la position du commutateur de télécommande.



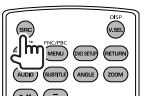
AUD mode: Commutez sur ce mode pour commander la source choisie, un tuner, etc.
DVD mode: Commutez sur ce mode lors de la lecture d'un CD, d'un CD, etc. avec le lecture intégré à l'appareil.
TV mode: Non utilisé.

- La position du commutateur de télécommande est indiquée dans le titre de chaque mode, par ex., "(mode AUD)".
- Lors de la commande d'un autre lecteur que le lecteur intégré à l'appareil, choisissez le mode "AUD".

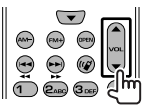
Opérations à partir de la télécommande

Opérations communes (mode AUD)

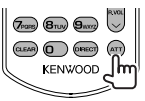
Commutation de la source
Commute sur la source à reproduire.



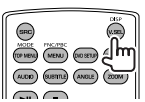
Réglage du volume
Ajustez le volume.



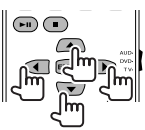
Atténuateur de volume
Appuyez une fois sur la touche pour réduire le volume. Appuyez de nouveau sur la touche pour rétablir le volume précédent.



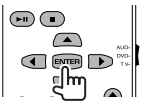
NAV/V.SEL
Commute sur l'écran de navigation.



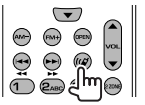
Touche de curseur
Déplace le curseur quand un menu est affiché.



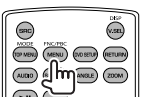
ENTER
Affiche les options.



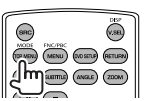
Communication mains libres
Quand un appel arrive, l'appareil y répond automatiquement.



Fonction
Commute l'écran de fonction.

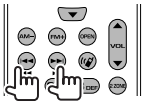


MODE
Commute le mode de l'écran.
Le mode de l'écran change chaque fois que vous appuyez sur cette touche.

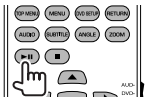


DVD/VCD (mode DVD)

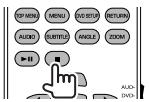
Recherche de plage et recherche de fichier
Choisit la plage ou le fichier à reproduire.



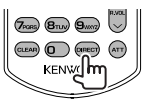
Lecture/pause
Met la plage en pause.
Appuyez de nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.



Arrêt
Mémorise le dernier point où le disque a été arrêté.



Recherche directe



Appuyer sur cette touche permet de changer l'élément qui peut être recherché directement.

DVD-VIDEO

Numéro de chapitre
Numéro de titre
Annulez

DVD-VR

Numéro de chapitre
Programme/liste de lecture
Annulez

VCD 1.X, VCD 2.X (PBC OFF)

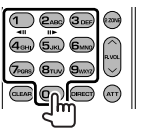
Numéro de plage
Annulez

VCD 2.X (PBC ON)

Numéro de plage
Annulez

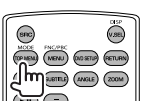
Une fois que vous avez commuté sur la fonction de recherche directe, spécifiez le numéro à partir du clavier numérique et appuyez sur la touche [ENTER].

Clavier numérique

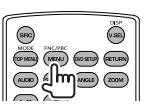


- Spécifiez le numéro à rechercher pour la recherche directe.
- Appuyez sur 1 2ABC pour faire une avance/retour rapide. Commute la vitesse de l'avance/retour rapide chaque fois que vous appuyez sur la touche.
- Appuyez sur 1 2ABC pour faire un ralenti vers l'avant/l'arrière pendant une pause.

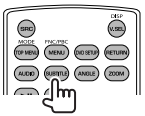
DVD Top Menu
Renvoie au menu principal du DVD



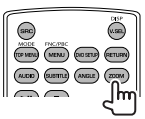
DVD Menu
Affiche le menu du DVD.



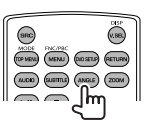
SOUS-TITRE
Commute la langue des sous-titres.



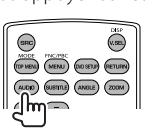
ZOOM
Commute le grossissement du zoom chaque fois que vous appuyez sur cette touche.



Angle de l'image
Commute l'angle de l'image chaque fois que vous appuyez sur cette touche.



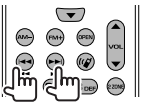
AUDIO
Commute la langue des dialogues.
Commute la langue des dialogues chaque fois que vous appuyez sur cette touche.



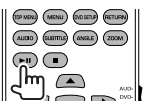
Disque musical/fichier audio/fichier vidéo/fichier d'image (mode AUD)

Recherche de dossier
Choisit le dossier à reproduire.

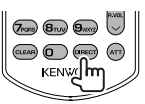
Recherche de plage et recherche de fichier
Choisit la plage ou le fichier à reproduire.



Lecture/pause
Met la plage en pause.
Appuyez de nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.



Recherche directe



Appuyer sur cette touche permet de changer l'élément qui peut être recherché directement.

Disque musical

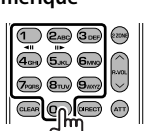
Numéro de plage
Annulez

Fichiers audio dans un disque DVD/CD

Numéro de dossier
Numéro de fichier
Annulez

Une fois que vous avez commuté sur la fonction de recherche directe, spécifiez le numéro à partir du clavier numérique et appuyez sur la touche [**ENTER**] .

Clavier numérique

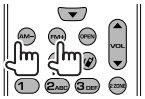


- Spécifiez le numéro à rechercher pour la recherche directe.

Radio (mode AUD)

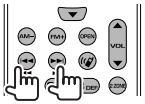
Commutation de la bande

Commute les bandes reçues par l'appareil.



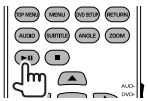
Sélection d'une station

Commute les stations reçues par l'appareil.



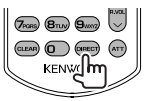
Commutation du mode de recherche

Change le mode de recherche (AUTO1, AUTO2, MANU).

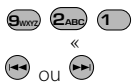


[Direct]

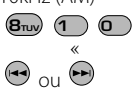
Après avoir appuyé sur cette touche, utilisez le clavier numérique pour spécifier la station que vous souhaitez recevoir.



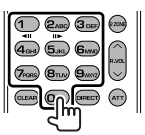
Exemple: 92,1MHz (FM)



Exemple: 810kHz (AM)



Clavier numérique

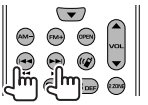


- Pour utiliser l'accorde préréglage, appuyez sur le numéro d'une station programmée. (1 – 6)
- Appuyez d'abord sur la touche d'accord direct, puis spécifiez la fréquence de la station à recevoir.

iPod (mode AUD)

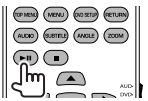
Recherche de musique/séquence vidéo

Choisit la musique/séquence vidéo à reproduire.



Lecture/pause

Met en pause la musique/séquence vidéo. Appuyez de nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.



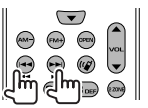
USB (mode AUD)

Recherche de dossier

Choisit le dossier à reproduire.

Recherche de fichier

Choisit le fichier à reproduire.

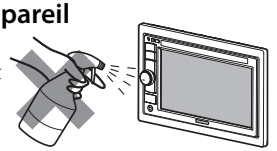


Lecture/pause

Met le fichier en pause.
Appuyez de nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.

Entretien

■ Précaution sur le nettoyage de l'appareil



N'utilisez aucun solvant (par exemple, un diluant, de la benzine, etc.), aucun détergent ou insecticide. Cela pourrait endommager le moniteur ou l'appareil.
Méthode de nettoyage recommandée:
Essuyez doucement le panneau avec un chiffon doux et sec.

■ Condensation

De la condensation peut se produire sur la lentille à l'intérieur de l'appareil dans les cas suivants:

- Après le démarrage du chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'autoradio sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

■ Comment manipuler les disques

Pour retirer un disque de sa boîte, faites pression vers le centre du boîtier et soulevez légèrement le disque en el tenant par ses bords.

- Tenez toujours le disque par ses bords. Ne touchez pas la surface enregistrée.

Pour remettre un disque dans sa boîte, insérez-le délicatement sur le support central (avec la surface imprimée dirigée vers le haut).

- Conservez les disques dans leur boîte quand vous ne les utilisez pas.

■ Pour garder les disques propres

Si le disque est sale, sa lecture risque d'être déformée.
Si un disque est sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite du centre vers les bords.

- N'utilisez pas de solvant (par exemple, un nettoyant conventionnel pour disque vinyle, un vaporisateur, un diluant, du benzène, etc.) pour nettoyer les disques.

■ Pour reproduire un disque neuf

Les disques neufs ont parfois des ebarbures sur le bord intérieur et extérieur. Si un tel disque est utilisé, cet autoradio risque de le rejeter.
Pour retirer ces ebarbures, frotter les bords avec un crayon, un stylo, etc.

N'utilisez pas les disques suivants:

Disque de 3 pouces

Disque gondolé

Autocollant et restes d'autocollant

Étiquette autocollante

Disque transparent (disque semi-transparent)

Forme inhabituelle

Pièces transparentes ou semi-transparentes sur sa zone d'enregistrement

Pour en savoir plus à propos de cet appreil

■ Lecture de fichier

Lecture de fichiers DivX

- Cet appareil peut reproduire les fichiers DivX portant le code d'extension <.divx>, <.div> ou <.avi> (quel que soit la casse des lettres).
- Le flux audio doit être conforme au format MP3 ou Dolby Digital.
- Les fichiers codés en mode à balayage entrelacé ne peuvent pas être reproduits correctement.
- Le débit binaire maximum pour les signaux vidéo (moyenne) est de 4 Mbps (pour les disques)/2 Mbps (pour USB).

Lecture de fichiers MPEG1/MPEG2

- Cet appareil peut reproduire les fichier MPEG1/MPEG2 portant l'extension <.mpg>, <.mpeg> ou <.mod>.
- Le format de transmission en continu doit être conforme au système/programme MPEG.
  Le format de fichier doit être MP@ML (profil principal au niveau principal)/SP@ML (profil simple au niveau principal)/MP@LL (profil principal au niveau inférieur).
- Les flux audio doivent être conforme au format MPEG1 Audio Layer -2 ou Dolby Digital.
- Le débit binaire maximum pour les signaux vidéo (moyenne) est de 4 Mbps (pour les disques)/2 Mbps (pour USB).

Lecture de fichiers JPEG

- Cet appareil peut reproduire les fichier JPEG portant l'extension <.jpg> ou <.jpeg>.
- Cet appareil peut reproduire des fichiers JPEG qui sont à la résolution de 32 x 32 à 8 192 x 7 680.
  Il peut prendre un certain temps pour afficher un fichier en fonction de sa résolution.
- Cet appareil peut reproduire les fichiers JPEG au format de base (baseline). Les fichiers JPEG progressifs ou sans perte (lossless) ne peuvent pas être reproduits.

Kenwood ne peut être tenu responsable pour toute perte de données dans un iPod/iPhone et un périphérique USB à mémoire de grande capacité lors de l'utilisation de cet appareil.

Lecture de fichiers MP3/WMA/WAV/AAC

- Cet appareil peut reproduire les fichiers portant le code d'extension <.mp3>, <.wma>, <.wav> ou <.m4a> (quel que soit la casse des lettres).
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers respectant les conditions suivantes:
  – Débit binaire:
    MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
    AAC: 16 kbps — 320 kbps
  – Fréquence d'échantillonnage:
    48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (pour MPEG1)
    24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (pour MPEG2)
    48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 22,05 kHz (pour WMA)
    44,1 kHz (pour WAV)
    48 kHz, 44,1 kHz (pour AAC)
- Cet appareil peut affiché les balises ID3, version 1,0/1,1/2,2/2,3/2,4 (pour MP3).
- Cet appareil peut aussi afficher les balises WAV/WMA.
- Cet auroradio peut reproduire les fichiers enregistrés au mode VBR (débit binaire variable).
- Les fichiers enregistrés en VBR affichent une durée écoulée différente.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
  – Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
  – Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
  – Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
  – Fichiers WMA qui ne sont pas basés sur Windows Media® Audio.
  – Fichiers au format WMA/AAC protégés contre la copie avec DRM.
  – Les fichiers AAC codées en utilisant un autre logiciel que iTunes.
  – Fichiers AAC protégés contre la copie avec FairPlay (sauf ceux qui se trouvent sur un iPod).
  – Fichiers qui contiennent des données telles que AIFF, ATRAC3, etc.

■ Signaux sonores émis par les prises arrière

Par les prises analogiques (Speaker out/Front Preout/Rear Preout)

Un signal à 2 canaux est sorti. Lors de la lecture d'un disque codé multicanaux, les signaux multicanaux sont sous mixés.

■ Codes de langue (pour la sélection de la langue des DVD/DivX)

Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue
AA	Afar	GL	Galicien	MI	Maori	SO	Somalien
AB	Abkhazien	GN	Guarani	MK	Macédonien	SQ	Albanais
AF	Afrikaans	GU	Gujarati	ML	Malayalam	SR	Serbe
AM	Amharique	HA	Hausa	MN	Mongol	SS	Siswati
AR	Arabe	HI	Hindi	MO	Moldavien	ST	Sesotho
AS	Assamais	HR	Croate	MR	Marathi	SU	Soudanais
AY	Aymara	HU	Hongrois	MS	Malais (MAY)	SW	Swahili
AZ	Azerbaïdjanais	HY	Arménien	MT	Maltais	TA	Tamil
BA	Bashkir	IA	Interlingua	MY	Birman	TE	Télougou
BE	Biélorusse	IE	Interlangue	NA	Nauruan	TG	Tadjik
BG	Bulgare	IK	Inupiak	NE	Népalais	TH	Thaï
BH	Bihari	IN	Indonésien	NO	Norvégien	TI	Tigrinya
BI	Bislama	IS	Islandais	OC	Langue d'oc	TK	Turkmène
BN	Bengali, Bangladais	IW	Hébreu	OM	(Afan) Oromo	TL	Tagalog
BO	Tibétain	JA	Japonais	OR	Oriya	TN	Setswana
BR	Breton	JI	Yiddish	PA	Panjabi	TO	Tongan
CA	Catalan	JW	Javanais	PL	Polonais	TR	Turc
CO	Corse	KA	Géorgien	PS	Pashto, Pushto	TS	Tsonga
CS	Tchèque	KK	Kazakh	QU	Quechua	TT	Tatar
CY	Gallois	KL	Groenlandais	RM	Rhaeto-Romance	TW	Twi
DZ	Bhutani	KM	Cambodgien	RN	Kirundi	UK	Ukrainien
EL	Grec	KN	Kannara	RO	Roumain	UR	Ourdou
EO	Espéranto	KO	Coréen (KOR)	RW	Kinyarwanda	UZ	Ouzbek
ET	Estonien	KS	Kashmiri	SA	Sanskrit	VI	Vietnamien
EU	Basque	KU	Kurde	SD	Sindhi	VO	Volapük
FA	Persan	KY	Kirghiz	SG	Sango	WO	Ouolof
FI	Finnois	LA	Latin	SH	Serbo-Croate	XH	Xhosa
FJ	Fidji	LN	Lingala	SI	Cingalais	YO	Yoruba
FO	Faroese	LO	Laotien	SK	Slovaque	ZU	Zoulou
FY	Frison	LT	Lithuanien	SL	Slovène		
GA	Irlandais	LV	Latvian, Letton	SM	Samoan		
GD	Gaélique écossais	MG	Malagasy	SN	Shona		

Dépannage

Ce qui apparaît être un problème n'est pas toujours sérieux. Vérifiez les points suivants avant d'appeler un centre de service.

- Pour les opérations des appareils extérieurs, référez-vous aussi aux modes d'emploi fournis avec les adaptateurs utilisés pour les connexion (de même qu'aux instructions fournies avec les composants extérieurs).

■ Si les messages suivants apparaissent

Message	Remède/Cause
"No Signal"	• Démarrez la lecture sur l'appareil extérieure connecté à la prise d'entrée AV-IN. • Vérifiez les cordons et les connexions. • Les signaux d'entrée sont trop faibles.
• "Miswiring DC Offset Error" • "Warning DC Offset Error"	Un cordon d'enceinte a été court-circuité ou est entré en contact avec le châssis de la voiture. Connectez ou isolez le cordon d'enceinte comme il se doit, puis réinitialisez l'appareil (☞ page 3). Référez-vous au MANUEL D'INSTALLATION.
"Parking off"	Aucune image de lecture n'apparaît si le frein à main n'est pas engagé.
"Authorization Error"	Vérifiez si le iPod/iPhone connecté est compatible avec cet appareil. (☞ page 20)
"USB Device Error"	• L'alimentation USB est anormale. • Mettez l'appareil hors puis sous tension. • Connectez un autre périphérique USB.
"No BT Dongle"	L'adaptateur Bluetooth (KS-UBT1) n'est pas inséré.
"Connection Error"	Le périphérique est enregistré mais la connexion a échouée. Connectez le périphérique enregistré. (☞ page 41)
"Please Wait..."	L'appareil se prépare pour utiliser la fonction Bluetooth. Si le message ne disparaît pas, mettez l'appareil hors tension puis sous tension, puis connecter de nouveau le périphérique (ou réinitialisez l'appareil).
"NO Voice Device"	Le téléphone portable connecté ne possède pas de système de reconnaissance vocale.
"NO Data"	Aucune donnée de répertoire téléphonique ne se trouve dans la mémoire du téléphone Bluetooth connecté.
"Initialize Error"	L'appareil n'a pas pu initialiser le module Bluetooth. Essayez de nouveau l'opération.
"Dial Error"	La numérotation a échouée. Essayez de nouveau l'opération.
"Hung Up Error"	L'appareil n'est pas encore terminé. Garez votre voiture et utilisez le téléphone portable connecté pour terminer l'appel.
"Pick Up Error"	L'appareil n'a pas pu recevoir un appel.
"Pairing Mode Error"	Le pairage entre l'appareil et le périphérique Bluetooth a échoué. Enregistrez de nouveau le périphérique. (☞ page 40)

■ Si un problème semble s'être produit

	Symptôme	Remède/Cause
Généralités	Dans ce cas, aucun son ne sort par les haut-parleurs.	• Ajustez le volume sur le niveau optimum. • Vérifiez les cordons et les connexions.
	Aucune image n'apparaît sur l'écran.	Mettez l'écran en service (☞ page 8)
	Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l'appareil. (☞ page 3)
	La télécommande* ne fonctionne pas.	Changez la pile.
TUNER	Le préréglage automatique AME ne fonctionne pas.	Mémorises les stations manuellement. (☞ page 24)
	Bruit statique pendant l'écoute de la radio.	Connectez l'antenne solidement.
Disques en général	• Les disques enregistrables/réinscriptibles ne peuvent pas être reproduits. • Les plages sur les disques enregistrables/réinscriptibles ne peuvent pas être sautées.	• Insérez un disque finalisé. • Finalisez lesdisques avec l'appareil qui a été utilisé pour l'enregistrement.
	La lecture ne démarre pas.	Le format des fichiers n'est pas pris en charge par l'appareil.
	Aucune image n'apparaît sur le moniteur extérieur.	• Connectez le cordon vidéo correctement. • Choisissez l'entrée correcte sur le moniteur extérieur.
DivX/MPEG1/MPEG2/ JPEG/MP3/WMA/WAV/AAC	Le disque ne peut pas être reproduit.	• Enregistrez les plages en utilisant une application compatible sur les disques appropriés. (☞ page 12) • Ajoutez le code d'extension approprié pour les noms des fichiers.
	Les plages ne sont pas reproduites comme vous le souhaitiez.	L'ordre de lecture peut différer de celui utilisé par d'autres lecteurs.
AV-IN	Aucune image n'apparaît sur l'écran.	• Mettez l'appareil vidéo sous tension s'il ne l'est pas déjà. • Connectez le périphérique vidéo correctement.
iPod/iPhone	Dans ce cas, aucun son ne sort par les haut-parleurs.	• Déconnectez iPod, puis connectez-le à nouveau. • Choisissez une autre source puis choisissez de nouveau "iPod".
	iPod/iPhone ne peut pas être mis sous tension ou ne fonctionne pas.	• Vérifiez le câble de connexion et le raccordement. • Mettez à jour la version du micrologiciel. • Chargez de la batterie. • Vérifiez si le mode de commande iPod est correctement sélectionné. (☞ page 21) • Réinitialisez iPod/iPhone.

* Achetez séparément le KNA-RCDV331.

	Symptôme	Remède/Cause
iPod/iPhone	Le son est déformé.	Mettez hors service l'égaliseur sur cet appareil ou sur iPod/iPhone.
	Beaucoup de bruit est généré.	Mettez hors service (décochez) la fonction "VoiceOver" de l'iPod. Consultez le site <http://www.apple.com> pour en savoir plus.
	Aucune opération n'est disponible pendant la lecture d'une plage contenant une illustration.	Faites l'opération une fois que l'illustration est chargée. (☞ page 20)
USB	"Reading..." clignote sur l'écran.	Mettez l'appareil hors tension et de nouveau sous tension.
	Lors de la lecture d'une plage, le son tes parfois interrompu.	Les plages ne sont pas copiées correctement sur le périphérique USB. Copiez de nouveau les plages et essayez encore.
Bluetooth (uniquement pour DDX418/DDX4048BT)	Le son du téléphone est de mauvaise qualité.	• Réduisez la distance entre cet appareil et le téléphone portable Bluetooth. • Déplacez la voiture dans un endroit où vous pouvez obtenir un meilleur signal de réception.
	Le son est interrompu ou saute lors de l'utilisation d'un lecteur audio Bluetooth.	• Réduisez la distance entre cet appareil et le lecteur audio Bluetooth. • Déconnectez le périphérique connecté pour "Bluetooth phone". • Mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension. • (Si le son n'est toujours pas rétabli) connectez de nouveau le lecteur.
	Le lecteur audio connecté ne peut pas être commandé.	Vérifiez si le lecteur audio connecté prend en charge AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).
	Le périphérique Bluetooth ne détecte pas l'appareil.	• Vérifiez que l'adaptateur Bluetooth (KS-UBT1) est insérez correctement. • Faites de nouveau une recherche à partir du périphérique Bluetooth.
	L'appareil ne réalise pas le pairage avec le périphérique Bluetooth.	Entrez le même code PIN pour cet appareil et l'appareil cible. Si le code PIN du périphérique n'est pas indiqué sur ses instructions, essayez "0000" ou "1234".
	Il y a un écho ou du bruit.	Ajustez la position du microphone.
	L'appareil ne répond pas quand vous essayez de copier le répertoire d'adresse.	Vous avez peut-être essayé de copier les mêmes entrées (déjà mémorisées) sur l'appareil.

Spécifications

Section du moniteur

Taille de l'image
: écran large de 6,1 pouces (diagonal)
: 136,2 mm (L) × 72 mm (H)

Système d'affichage
: Panneau LCD TN transparent

Système d'entraînement
: Système à matrice active TFT

Nombre de pixels
: 1,152,000 (800H × 480V × RVB)

Pixels effectifs
: 99,99%

Disposition des pixels
: Disposition rayée RVB

Rétroéclairage
: Diode DEL

Section du lecteur de DVD

Convertisseur D/A
: 24bit

Décodeur audio
: Linear PCM/Dolby Digital/dts/MP3/WMA/AAC/WAV

Décodeur vidéo
: MPEG1/MPEG2/DivX (DDX4048BT/DDX3048)

Pleurage et scintillement
: Non mesurables

Réponse en fréquence
Fréquence d'échantillonnage;

96kHz:	20 – 22 000Hz
48kHz:	20 – 22 000Hz
44,1kHz:	20 – 20 000Hz

Distorsion harmonique totale
: 0,010% (1kHz)

Rapport S/B (dB)
: 99 dB (DVD-Vidéo 96kHz)

Plage dynamique
: 98 dB (DVD-Vidéo 96kHz)

Format du disque
: DVD-Vidéo/VIDEO-CD/CD-DA

Fréquence d'échantillonnage
: 44,1/48/96kHz

Nombre de bits quantificateur
: 16/20/24bit

Section de l'interface USB

Standard USB
: USB 2.0 Full Speed

Système de fichier
: FAT 16/32

Courrant d'alimentation maximum
: CC 5V ⎓ 1A

Convertisseur D/A
: 24Bit

Décodeur vidéo (Max 2 Mbps)
: MPEG1/MPEG2/DivX (DDX4048BT/DDX3048)

Décodeur audio
: MP3/WMA/AAC/WAV (Linear PCM)

Section Bluetooth (DDX418/DDX4048BT)

Technologie
: Bluetooth Ver.2.0 Certified

Fréquence
: 2,402 – 2,480 GHz

Puissance de sortie
: +4dBm (MAX), 0dBm (AVE), Classe d'alimentation 2

Plage de communication maximum
: Ligne de vue approximative 10 m (32,8 pieds)

Profile
HFP (Hands-Free Profile—Profile mains libres),
OPP (Object Push Profile—Profile de poussée d'objet)
PBAP (Phonebook Access Profile—Profile d'accès au répertoire téléphonique),
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile—Profile de distribution audio avancé),
AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile—Profile de télécommande audio/vidéo)

Section du tuner FM

Plage de fréquences
200 kHz: 87,9 MHz – 107,9 MHz
(DDX418/DDX318)
50 kHz: 87,5 MHz – 108,0 MHz
(DDX4048BT/DDX3048)
Sensibilité utile (S/N: 30 dB)
: 9,3 dBf (0,8 µV/75 Ω)
Sensibilité utile (S/N: 50 dB)
: 15,2 dBf (1,6 µV/75 Ω)
Réponse en fréquence (± 3,0 dB)
: 30 Hz – 15 kHz
Rapport S/B (dB)
: 70 dB (MONO)
Sélectivité (± 400 kHz)
: ≥ 80 dB
Séparation stéréo
: 40 dB (1 kHz)

Section du tuner AM

Plage de fréquences (10 kHz)
: 530 kHz – 1 700 kHz
Sensibilité utile
: 28 dBµ

Section vidéo

Standard couleur de l'entrée vidéo extérieure
: NTSC
Niveau d'entrée vidéo extérieure (prise mini)
: 1 Vp-p/ 75 Ω
Niveau d'entrée audio maximum extérieure (prise mini)
: 2 V/ 25 kΩ
Niveau de sortie vidéo (prise cinch)
: 1 Vp-p/ 75 Ω
Niveau de sortie audio (prise mini)
: 1,2 V/ 10 kΩ
Entrée RVB analogique
: 0,7 Vp-p/ 75 Ω

Section audio

Puissance maximum (avant et arrière)
: 50 W × 4
Pleine Puissance de Largeur de Bande (avant et arrière)
(4 Ω, 14,4 V, 1% de distorsion harmonique totale)
: 22 W × 4
Niveau de préamplification (V)
: 4 V/10 kΩ
Impédance du préamplificateur
: ≤ 600 Ω
Impédance d'enceinte
: 4 – 8 Ω

Généralités

Tension de fonctionnement
: 14,4 V (entre 10,5 et 16 V admissible)
Consommation de courant maximale
: 10 A
Dimensions (L × H × P)
: 182 × 112 × 163 mm
7-3/16 × 4-7/16 × 6-7/16 pouces
Plage de températures de fonctionnement
: –10°C – +60°C
Plage de températures de stockage
: –20°C – +85°C
Poids
: 2,0 kg (4,3 livres)
(DDX418/DDX4048BT)
1,9 kg (4,2 livres)
(DDX318/DDX3048)

Bien que le pourcentage de pixels effectifs pour les panneaux à cristaux liquides soit de 99,99% ou plus, 0,01% des pixels peut ne pas s'allumer ou s'allumer incorrectement.

Les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

- Manufactured under license under U.S. Patent #'s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS and the Symbol are registered trademarks, & DTS 2.0+ Digital Out and the DTS logos are trademarks of DTS, Inc. Product includes software. © DTS, Inc. All Rights Reserved.
- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- "DVD Logo" is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iTunes is a trademark of Apple Inc.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.

Uniquement pour le DDX4048BT/DDX3048:

- DivX®, DivX Certified® et les logos associés sont des marques de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.
- À PROPOS DE DIVX VIDEO: DivX® est un format vidéo créé par DivX, Inc. Cet appareil est un produit DivX Certified® officiel qui reproduit les séquences vidéo DivX. Consultez le site divx.com pour plus d'informations et pour vous procurer des logiciels utilitaires pour convertir vos fichiers au format vidéo DivX.
- À PROPOS DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Cet appareil DivX Certified® doit être enregistré afin de reproduire les séquences vidéo DivX Video-on-Demand (VOD) achetées. Pour obtenir votre code d'enregistrement, localisez la section DivX VOD dans le menu de réglage de votre appareil. Consultez le site vod.divx.com pour en savoir plus sur la façon de vous enregistrer.

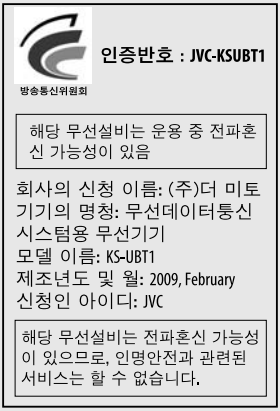
KS-UBT1 (adaptateur USB Bluetooth)

Manuel d'instrutions

⚠ ATTENTION

Tout changement ou modification non approuvé par Kenwood peut annuler l'autorité de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.

- Cet adaptateur a été conçu spécialement pour être utilisé avec un autoradio Kenwood. N'utilisez pas cet adaptateur avec un autre autoradio. Pour plus d'information, référez-vous aussi au mode d'emploi fourni avec votre autoradio.
- La marque du mot et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Kenwood Corporation est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.



Spécifications

Version Bluetooth: Bluetooth 2.0 certified
Classe d'alimentation: Classe 2 Radio
Zone de fonctionnement: 10 m (10,9 yd)
Standards USB: USB V1.1 (Full Speed)
Consommation: 54,3 mA/5 V (max.)
Dimensions (L × H × P): 15 mm × 19 mm × 5,6 mm (5/8 pouces × 3/4 pouces × 1/4 pouces)

Laissez l'adaptateur Bluetooth inséré lors de l'utilisation de la fonction Bluetooth.

Après retirer l'adaptateur, rangez-le dans un endroit sûr.

N835

Approved by TRA

MTC:OFICIO No 8396-2008-MTC/29

CONATEL certificate No: 001516

SUBTEL: 30234/DFRS00045/F-49

Complies with IDA Standards DB102150

"This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement"

13973/POSTEL/2010 2366

TEC/WR/I/MOD-08/02/135.APR 08

URSEC 365/FR/2010

Note de IC (Industrie Canada)

"L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes:
(1) il ne doit pas produire de brouillage et
(2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif."

L'expression "IC:" avant le numéro d'homologation/enregistrement signifie seulement que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées.

KENWOOD